

بكلوريات @baca11111



القناة الرئيسية : t.me/baca11111

بوت الملفات : t.me/baca11bot

إعداد المدرس
مصعب أحمد ميلم
0952332374

البيان
في اللغة
الفرنسية
الثالث
الثانوي
العلمي و
الأدبي

البحث الأول

Villes et villages

ترجمة النص في الصفحة 120 / الكتاب الملون

Que pensez-vous de Tokyo ?

Présentateur : Pour notre émission « Un jour / une ville », nous nous intéressons aujourd'hui à la capitale du Japon : Tokyo. Nous sommes allés demander à des personnes qui se sont rendues ou qui ont vécu dans cette ville de partager leurs opinions avec nous.

Léa : Salut, moi c'est Léa ! Il faut aller au Japon au moins une fois dans la vie. J'aime Tokyo pour son caractère avant-gardiste. J'ai visité le temple Senso-ji durant mon séjour, c'est un lieu très chaleureux où on partage des vœux.

Yves : Bonjour, mon nom est Yves ! Tokyo est un endroit à ne pas rater. J'ai visité la ville en été et j'ai assisté aux sublimes manifestations traditionnelles.

J'aurais aimé voir tous les quartiers, mais je n'ai vu que Akihabara, Akasaka et Chiyoda.

Paolo : Moi c'est Paolo. Je me souviens qu'à Tokyo, j'ai eu du mal à prendre le métro, car là-bas on doit calculer la distance parcourue. Les transports ne sont vraiment pas commodes.

Yasmina : Je m'appelle Yasmina. Tokyo est une ville hors du temps. Personnellement, je ne choisirais jamais de vivre dans cet endroit. La vie là-bas est beaucoup trop bruyante. On n'arrive pas à s'entendre dans un café-trottoir. Moi, j'aime la vie calme et tranquille. A quoi bon tout ce stress ?

Lili : Coucou, c'est Lili. Sérieusement, Tokyo est ma ville préférée. J'aime beaucoup le monde de la technologie et c'est là que je me retrouve au cœur de la raison de mon existence. J'aime son évolution si rapide.

Cette ville ne dort jamais, comme moi !

Helena : Moi c'est Helena. Tokyo ? Tout y est trop cher ! Il faut vraiment bien gagner sa vie pour pouvoir vivre correctement.

ما رأيكم بطوكيو ؟

المذيع : بالنسبة لبرنامجنا (يوم / مدينة) ، نهتم اليوم بعاصمة اليابان : مدينة طوكيو . و سألنا الأشخاص الذين ذهبوا أو الذين عاشوا في هذه المدينة لمشاركتنا آراءهم .

ليا : مرحبا ، أنا ليا ! يجب الذهاب لليابان مرة على الأقل في الحياة ، أحب مدينة طوكيو لطابعها الحديث . و زرت معبد سانسو جي أثناء فترة إقامتي ، إنه مكان حميم جدا حيث نتشارك الأمنيات .

إيف : صباح الخير ، إسمي إيف ! مدينة طوكيو هو مكان لا يفوت زيارته . و زرت المدينة في الصيف و حضرت المهرجانات التقليدية العظيمة . أحببت رؤية كل الأحياء لكنني لم أشاهد سوى أكيبابارا ، و أكاساكا ، و شيودا .

باولو : أدعى باولو . أتذكر في مدين طوكيو أنني واجهت صعوبة في ركوب مترو الأنفاق لأن هناك يجب علينا أن نحسب المسافة المقطوعة . وسائل النقل غير مريحة حقا .

ياسمينا : إسمي ياسمينا . إن مدينة طوكيو مدينة خارج الزمن . بالنسبة لي شخصيا ، لن أختار العيش في هذا المكان ، فالحياة هناك صاخبة جدا ، و لا يمكننا سماع بعضنا في مقهر الرصيف . من جهة أخرى ، أحب الحياة الهادئة و المطمئنة . و ما هي الفائدة من كل هذا التوتر ؟

ليلي : مرحبا ، أنا ليلي . حقا إن مدينة طوكيو هي مدينتي المفضلة ، و أحب كثيرا عالم التكنولوجيا و هنا أجد نفسي في جوهر سبب وجودي . أحب تقدمها (تطورها) السريع جدا ، و هذه المدينة مثلي أنا تماما ، لا تنام أبدا !

هيلينا : أنا هيلينا . طوكيو ؟ كل شيء فيها باهظ الثمن ! و يجب علينا حقا كسب الرزق جيدا لنتمكن من العيش بشكل لائق .

[1]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

Liam : Coucou, moi c'est Liam. À vrai dire, Tokyo est la ville **la plus évoluée** que j'aie pu visiter. La technologie est **partout**. Les centres commerciaux ressemblent à des maisons du futur et c'est pareil pour le métro avec ses **écrans tactiles** pour désigner la destination.

ليام : مرحبا ، أنا ليام . في الحقيقة ، إن طوكيو هي المدينة الأكثر تقدما و التي تمكنت من زيارتها . التكنولوجيا فيها موجودة في كل مكان . و تبدو المراكز التجارية كمنازل المستقبل و ينطبق هذا الشيء نفسه على القطار المزود بشاشات لمس من أجل تحديد الوجهة المقصودة .

• **Répondez aux questions suivantes par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Le sujet central de l'émission est la ville de Tokyo.
- 2- Les personnes interrogées ont toutes visité Tokyo.
- 3- Léa a visité un temple où l'on peut faire des vœux.
- 4- Yves a visité Tokyo en février.
- 5- Paolo a beaucoup aimé les transports en commun dans la ville.
- 6- Le texte est un débat.
- 7- Tokyo est la capitale française.
- 8- Pour Yasmina Tokyo est une ville hors du temps.
- 9- Pour Léa il faut aller au Japon 2 fois dans la vie.
- 10- Léa aime Tokyo pour son caractère avant-gardiste.
- 11- Yves a visité Tokyo en hiver.
- 12- Pour Yasmina la vie à Tokyo est beaucoup trop bruyante.
- 13- Pour Lili Tokyo est sa ville préférée.
- 14- Pour Liam Tokyo est la ville la plus évoluée.
- 15- La technologie au Japon est partout.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de l'émission ?
- 2- Combien de quartiers Yves a-t-il pu voir ?
- 3- Que pensez-vous de Tokyo ?
- 4- À quelle saison Yves a visité Tokyo ?
- 5- D'après ce que vous avez entendu à propos de Tokyo, aimeriez-vous vivre dans la capitale japonaise ? Expliquez les raisons en donnant quelques exemples.

@baca1111 بكوريات

t.me/baca1111

القناة الرئيسية:

[2]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

ترجمة النصين في الصفحة 10 / الكتاب الملون

Tu as de **la chance**, Sam, d'habiter en ville !
Moi, au village, si j'ai envie d'aller au
cinéma, c'est 30 minutes de route... et il n'y
a ni bibliothèque ni salle de sport.
Alors, mes amis et moi nous jouons au foot
dans **un terrain vague**, près de la place du
village.

أنت **محظوظ** يا سام ، لأنك تعيش في المدينة ! في القرية
حيث أعيش أنا ، إذا أردت أن أذهب للسينما فأنا أحتاج 30
دقيقة لأصل إليها ... و لا يوجد مكتبة و لا صالة رياضة . و
عندئذ ، نلعب أنا و أصدقائي كرة القدم في **أرض بوار** قرب
ساحة القرية .

C'est vrai, Jad, qu'en ville, il y a beaucoup
d'activités à faire. Mais, **franchement**, je
donnerais tout pour un peu de calme et d'**air**
frais ou pour pouvoir faire **une balade** dans
les bois et **respirer** le parfum des fleurs au
printemps.

هذا صحيح يا جاد ، هناك في المدينة يوجد الكثير من
الأنشطة للقيام بها . لكن ، و بكل صراحة ، أنا أدفع أي شيء
لأحصل على قليل من الهدوء و **الهواء النقي** أو لكي أتمكن
من القيام **بنزهة** في العابات و **لأستنشق** عبير الزهور في
فصل الربيع .

• **Répondez aux questions suivantes par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Jad habite en ville.
- 2- Sam habite au village.
- 3- Au village il n'y a ni bibliothèque ni salle de sport.
- 4- Jad préfère habiter en ville.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Où habite Jad ?
- 2- Où habite Sam ?
- 3- Que regrette Jad par rapport à son lieu de vie ?
- 4- Que regrette Sam par rapport à son lieu de vie ?

Vivre en ville

De nos jours, près de la moitié de la population mondiale vit en ville. Vivre au centre-ville présente de nombreux avantages, mais a aussi des inconvénients : d'un côté, l'épicerie sera plus proche de chez vous, par contre, votre quartier sera sans doute moins vert.

Des avantages, certes...

Dans le centre-ville, vous avez tout à proximité. Faire du shopping ou prendre un café, faire du sport ou simplement passer à la banque.

Vous n'êtes pas obligé d'y aller en voiture parce que tout est facilement accessible à pied, à vélo ou en transports en commun !

En ville, il y a toujours quelque chose à faire : un film, un concert, une pièce de théâtre, un événement sportif, un festival, des fêtes ou des activités pour la famille : tout est dans le centre.

Le centre d'une ville a souvent un certain cachet architectural et si vous recherchez un look moderne, la ville a aussi beaucoup à vous offrir.

Dans la ville, vous vivez souvent dans un petit espace. Cela peut être un désavantage, mais en même temps, il est plus facile d'installer votre maison et de faire des économies sur les coûts de chauffage et d'électricité par exemple.

Mais aussi des inconvénients

D'abord le bruit, surtout si vous vivez près d'une place ou dans une rue commerciale. La proximité des voisins peut également causer du bruit. Les voisins sont souvent des étrangers, les gens ne se connaissent pas, et vous n'avez pas l'esprit de communauté comme dans les villages.

Si votre lieu de travail est à l'extérieur de la ville, vous devez traverser le centre chaque matin et chaque soir. Vous risquez donc de vous retrouver régulièrement dans des bouchons. Il y a également le problème de

العيش في المدينة

في أيامنا ، يعيش قرابة نصف سكان العالم في المدينة ، و في الحقيقة ، إن العيش في مركز المدينة له العديد من المزايا (الفوائد) ، و له أيضا عيوب : فمن ناحية ، ستكون محلات البقالة أقرب لمنزلك ، و في المقابل ، سيكون حيك أقل خضرة .

المزايا (الفوائد) ، بالتأكيد ...

كل شيء قريب منك في وسط المدينة ، و تستطيع و بكل بساطة ، أن تتسوق ، أو أن تشرب القهوة ، أو أن تمارس الرياضة ، أو أن تذهب للبنك .

و لن تكون مجبرا لتذهب بالسيارة ، و ذلك لأن كل شيء يمكن الوصول إليه و بكل بساطة سيراً على الأقدام ، أو بالدراجة الهوائية ، أو بوسائل النقل العامة .

من جهة أخرى ، في المدينة نستطيع القيام ببعض الأشياء ، فعلى سبيل المثال : نستطيع أن نشاهد فيلم ، أو أن نحضر حفلة موسيقية ، أو مشاهدة مسرحية ، أو مشاهدة حدث رياضي ، أو حضور مهرجان ، أو الحفلات ، أو القيام ببعض الأنشطة العائلية ، فكل شيء متوفر في مركز المدينة .

و غالبا ما يحتوي مركز المدينة على طابع معماري معين ، و إذا كنت تبحث عن مظهر عصري ، فالمدينة لديها الكثير لتقدمه لك .

و تعيش غالبا في المدينة في مساحة صغيرة . و قد يكون هذا سلبيا ، لكن في الوقت نفسه ، يكون بناء منزل أكثر سهولة و أكثر توفيراً للتدفئة و الكهرباء .

لكن هناك سلبيات أيضا

ففي البداية الضوضاء (الضجيج) ، و خصوصا إذا كنت تعيش بالقرب من ساحة ، أو في شارع تجاري . و من جهة أخرى ، يمكن أن يسبب قرب الجيران منك الضجة أيضا . و غالبا ما يكون الجيران غرباء ، و لا يعرف الناس بعضهم ، و لهذا لن يكون لديك حياة اجتماعية كما هو الحال في القرى .

و إذا كان عمك خارج المدينة ، يتوجب عليك عبور مركز المدين كل صباح و كل مساء . و قد تجد نفسك عالقا و بشكل متكرر في الازدحام المروري . و مشكلة التلوث أيضا في المدن و خاصة أن نسبة نقاء الهواء تكون نون الوسط .

pollution dans les villes et surtout de l'air dont la qualité est souvent **médiocre**. Dans la ville, vous avez moins d'espace pour le même prix, car le prix de l'**immobilier** est bien plus élevé qu'à la campagne, et souvent vous n'avez pas de jardin ou de balcon, si bien que pour profiter du soleil, il faut aller dans un parc.

Que faire alors ?

Si certains ne jurent que par la ville, pour d'autres, rien ne vaut le calme de la campagne. L'idéal serait peut-être de trouver un compromis. Et pourquoi pas, **idéalement**, vivre en ville avec une maison de campagne pour les weekends ?

و في المدينة ، لديك مساحة أقل و بنفس السعر ، و ذلك لأن سعر العقار يكون أكثر ارتفاعاً من الريف و غالباً لن يكون لمنزلك حديقة أو شرفة ، و هكذا ، و لكي نستفيد من أشعة الشمس يجب علينا أن نذهب للحديقة .

ماذا تفعل إذا ؟
فالبعض لا يقسمون إلا في المدينة ، أما بالنسبة للآخرين ، فبعضهم لا يريد هدوء الريف ، و ربما يجب أن نجد التوافق لذلك ، و لم لا ؟ **و بشكل مثالي** ، فالعيش في المدينة مع منزل في الريف لقضاء عطلة نهاية الأسبوع .

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

• **Répondez aux questions suivantes par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Le demi de la population de monde vit en ville.
- 2- Quand on vit au centre-ville on profitera des avantages seulement.
- 3- En ville, on devient vite amis avec les voisins de l'immeuble.
- 4- Dans le centre-ville, vous avez tout proche de vous.
- 5- L'apparence du centre-ville a souvent un caractère spécial mais aussi une apparence moderne.
- 6- Actuellement, dans le monde, il y a beaucoup plus de personnes qui vivent en ville qu'à la campagne.
- 7- Le petit espace est un désavantage pour les uns et un avantage pour les autres.
- 8- Parmi les inconvénients de la ville le bruit et l'absence de l'esprit de communauté.
- 9- En ville, on peut trouver des constructions à l'architecture inédite.
- 10- Vous aurez des problèmes d'embouteillage quand ton travail est à l'extérieur de la ville.
- 11- La ville souffre souvent de la pollution surtout de l'air.
- 12- En ville, l'air est très favorable à la santé.
- 13- Un terrain est plus cher à la campagne qu'en ville.
- 14- Le prix de l'immobilier dans la ville est plus cher que celui du village.
- 15- Les citoyens peuvent se passer facilement de leurs voitures pour effectuer leurs tâches quotidiennes.
- 16- Les appartements dans la ville sont souvent bien ensoleillés.
- 17- À la fin du texte l'auteur donne une bonne solution pour profiter les deux places.
- 18- En ville, on ne peut pas gagner facilement des amis.
- 19- Le déplacement, en ville, est très facile surtout au soir.
- 20- Le texte a traité les points positifs et les désavantages de la vie en ville.
- 21- Ce texte est une chronique d'aventure.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le thème principal du texte ?
- 2- Relevez dans le texte, l'expression qui signifie « tout est proche de vous ».
- 3- Dans quel cas le citoyen sera-t-il pris dans les embouteillages ?
- 4- Quel est le but du dernier paragraphe du texte ?
- 5- Êtes-vous satisfait de votre lieu d'habitation ? Dites pourquoi.

Pour ma part, j'habite dans un village **entouré** de hautes montagnes. Pour y accéder, il faut emprunter une route qui a **heureusement** été bien aménagée l'année passée. Les maisons aux **toits** pointus sont **serrées** les unes contre les autres, et forment une tache grisâtre au centre d'une mer de verdure.

Sur l'unique place du village, se retrouvent souvent les habitants pour faire des parties de cartes ou de jeux de société. C'est là aussi qu'ils font leur course, dans le seul magasin qui vend de tout.

Dans mon village, les ruelles sont **étroites** et **fleuries**, surtout au printemps. Dans l'une des rues qui partent de la place, se trouve mon école. Tous les élèves se connaissent et nos professeurs sont souvent nos voisins. C'est assez sympathique.

Aux **alentours** du village se trouvent des **vergers de pommiers** et de **poiriers**, ainsi que **des champs de maïs** et de **blé**. À la fin de l'été, adultes et enfants se retrouvent là-bas pour **la cueillette**. Nous passons des journées **inoubliables** à cueillir, empiler dans des caisses, transporter...

بالنسبة لي / من ناحيتي ، فأنا أعيش في قرية **محاطة** بالجبال العالية . وللوصل إليها (القرية) ، عليك أن تسلك طريقاً و **لحسن الحظ** أن هذا الطريق قد تم تجهيزه العام الماضي .

و المنازل في قريتي ذات **أسقف** مدببة و **متلاصقة** مع بعضها الواحدة تلو الأخرى ، و تشكل بقعة رمادية في وسط بحر من الخضرة .

ويجتمع السكان غالباً في ساحة القرية الوحيدة للعب الورق أو للعب الطاولة . و هذا هو المكان أيضاً حيث يقومون بتسوقهم في **المجتر** الوحيد و الذي يبيع كل شيء .

في قريتي ، الشوارع **ضيقة** و **مزهرة** ، و خصوصاً في فصل الربيع . و في أحد هذه الشوارع التي تنطلق من الساحة تتواجد مدرستي . و يعرف كل التلاميذ بعضهم البعض ، و غالباً ما يكون مدرسوننا جيراننا . و إنها لطيفة

بما فيه الكفاية . و توجد **بساتين التفاح** ، و **الاجاص** ، و كذلك أيضاً **حقول الذرة** و **القمح** في **محيط** القرية . و في نهاية الصيف ، يتواجد الكبار و الصغار هناك و ذلك من أجل **القطاف** . و نقضي بالقطاف و في جمع و ملئ

الصناديق أياماً **لا تنسى** .

• **Répondez aux questions par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Julia habite dans une ville.
- 2- Le village de Julia entouré de hautes montagnes.
- 3- Les ruelles dans son village sont étroites et fleuries au printemps.
- 4- Aux alentours du village se trouvent des vergers de pommiers et de poiriers.
- 5- Julia décrit son village pour donner une idée à son amie qui va venir passer quelques jours chez elle.
- 6- Les habitants passent des journées inoubliables à cueillir, empiler dans des caisses.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Où habite Julia ?
- 2- Pourquoi Julia a écrit la lettre à son amie Lila ?
- 3- Pourquoi Julia a décrit son village à son amie Lila ?

La Venise du Nord

Surnommée la « Venise du Nord » à cause de ses nombreux **canaux** ¹, Bruges est une ville de Belgique située dans la Région flamande, au Nord-Ouest du pays, **non loin de** la Mer du Nord.

Il est extrêmement agréable de flâner ² dans les rues pavées du centre-ville qui est d'ailleurs fermé aux voitures. Là, on peut découvrir **une ville médiévale** ³, l'une des mieux conservée d'Europe.

Les canaux qui entourent la ville sont si nombreux qu'ils permettent de tranquilles **balades** en bateau. Bruges n'a pas l'extravagance ⁴ des grandes villes, mais elle recèle de **véritables trésors**. Vous y trouverez des **boutiques** de dentelle ou de chocolat artisanal, ainsi que l'admirable **architecture gothique** ⁵.

Si vous aimez les édifices ⁶ historiques et impressionnants, ne manquez pas le fameux Beffroi de Bruges, haut de 83 m, construit entre **le XIII^e et le XV^e siècle**, et qui offre **une vue splendide** sur la ville, à condition de grimper les 366 marches qui vous séparent du sommet.

Bruges est inscrite au **Patrimoine mondial** de l'UNESCO. Elle offre tout aux visiteurs, si bien qu'elle est aujourd'hui la ville **la plus touristique** de Belgique.

فينيسيا الشمال (مدينة البندقية)

و بسبب قنواتها العديدة تلقب "فينيسيا الشمال / مدينة البندقية"، مدينة بروج في بلجيكا و التي تقع في منطقة الفلامندية، في الشمال الغربي للبلاد، و ليست ببعيدة عن بحر الشمال.

و هي مدينة جميلة و ممتعة للغاية للتنزه في شوارعها المرصوفة في مركز المدينة و التي هي من جهة أخرى تكون مغلقة أمام السيارات. هناك، يمكن أن نكتشف **مدينة من العصور الوسطى**، و هي واحدة من أفضل المدن التي حافظت على ملامحها القديمة في أوروبا.

و تتعد القنوات التي تحيط بالمدينة، إذ أنها تسمح **بجولات** هادئة في أرجائها عبر القارب. و لا تظهر معالم البذخ (الترف / الاسراف) على مدينة بروج كما هو الحال مع المدن الكبرى، لكنها تحتفظ **بكنوز حقيقية**. و تجدون في مدينة بروج **محلات** لبيع الدانتيل أو الشوكولا الفاخرة، و كذلك تجدون **الهندسة المعمارية القوطية** المثيرة للاعجاب.

و إذا كنت تحب المباني التاريخية و المبهرة، فلا تفوت عليك زيارة برج الساعة / الجرس الشهير في مدينة بروج، و الذي يبلغ إرتفاعه 83 متر، و الذي تم بناؤه بين **القرن الثالث عشر و القرن الخامس عشر**، و الذي يقدم **إطلالة رائعة** على المدينة، و ذلك شريطة أن تتسلق 366 خطوة و التي تفصلك عن القمة.

من جهة أخرى، فقد أدرجت مدينة بروج ضمن قائمة **التراث العالمي** لمنظمة اليونسكو. و التي تقدم كل شيء للزوار. إذ أنها اليوم المدينة **الأكثر سياحة** في بلجيكا.

• **Répondez aux questions par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Dans ce texte, on parle de la ville de Paris.
- 2- La ville de Bruges est située en Belgique.
- 3- Bruges est plus visitée que Bruxelles, la capitale de la Belgique.
- 4- Bruges n'a pas l'extravagance des grandes villes.
- 5- Bruges est inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO.
- 6- Aujourd'hui Bruges est la ville la plus touristique de Belgique.
- 7- Bruges surnommée la « Venise du Nord » à cause de ses nombreux canaux.
- 8- Le centre-ville de Bruges est interdit aux piétons.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- De quelle ville parle-t-on ?
- 2- Dans quel pays est-elle située ?
- 3- Comment surnomme-t-on cette ville ?
- 4- Quels sont les deux moyens de transport conseillés pour visiter Bruges ?
- 5- Avez-vous eu envie de visiter Bruges ? Pourquoi ?
- 6- Citez l'une des spécialités de Bruges qu'un touriste pourrait y acheter.
- 7- Quel est le style architectural du Beffroi de Bruges et expliquez votre réponse ?
- 8- Donnez votre avis à propos de la ville de Bruges.

Les nouvelles technologies et nous

-**Présentateur** : Pour notre émission « Les nouvelles technologies dans le monde du travail et nous », nous accueillons aujourd'hui sur notre plateau Mme Léa Sully, sociologue, spécialiste du numérique. Nous allons nous pencher, ce matin, sur les bienfaits des nouvelles technologies sur notre vie professionnelle.

Mme Sully, bonjour !

-**Léa Sully** : Bonjour et merci de votre accueil.

-**Présentateur** : Pourriez-vous nous expliquer, en deux mots, quelle est votre domaine de spécialité ?

-**Léa Sully** : Eh bien... je suis sociologue de formation. Je m'intéresse donc aux comportements des personnes en société. Et je me suis spécialisée en sociologie du numérique en entreprise, donc dans le monde du travail, ce qui revient à étudier l'impact des nouvelles technologies sur les gens et sur leur manière de penser et de se comporter dans leur milieu professionnel.

-**Présentateur** : Ce matin, nous consacrons notre émission aux bienfaits de cette technologie dans le monde du travail. Pourriez-vous nous en parler ?

-**Léa Sully** : Bien que les nouvelles technologies n'aient pas uniquement des avantages, je vais vous en exposer quelques-uns.

Premièrement, les nouvelles technologies ont permis la sauvegarde numérique rapide et sécurisée de toutes les données d'une entreprise. La direction ou les employés n'ont plus le souci de fouiller dans les papiers ou de les perdre. C'est ainsi que les données des clients ou celles plus sensibles sont stockées numériquement, souvent dans un Cloud.

نحن و التقنيات الحديثة

المذيع : بالنسبة لبرنامجنا "نحن و التقنيات الحديثة في عالم العمل"، نرحب اليوم و على منصتنا بالسيدة ليا سيللي، و هي عالمة إجتماع و أخصائية رقمية / في الأدوات الرقمية . و سنتناول في نقاشنا هذا الصباح عن محاسن / فوائد التقنيات الحديثة في حياتنا المهنية . صباح الخير سيدي سيلي !

ليا سيللي : صباح الخير، و شكرا لترحيبك .

المذيع : هل بإمكانك أن تشرحي لنا في كلمتين مجال إختصاصك ؟

ليا سيللي : حسنا... أنا عالمة إجتماع من خلال التدريب / التأهيل . و أهتم بسلوكيات الأشخاص في المجتمع . و تخصصت بعلم الاجتماع الرقمي في الشركات ، إذاً في عالم الأعمال ، و هذا يرقى لدراسة تأثير التقنيات الحديثة على الأشخاص و على طريقة تفكيرهم و على تصرفاتهم في بيئتهم المهنية .

المذيع : في هذا الصباح ، نكرس برنامجنا لفوائد هذه التقنية في عالم العمل . هل يمكنك أن تحدثنا عنها ؟

ليا سيللي : على الرغم من أن التقنيات الحديثة لا تمتلك فقط المزايا / الفوائد / المنافع ، إلا أنني سأعرض لكم البعض منها :

أولاً ، أتاحت التقنيات الحديثة إجراء عمليات النسخ الاحتياطي بشكل سريع و آمن لكل بيانات الشركة . و لم يعد هناك قلق بالنسبة للإدارة أو للموظفين للبحث / التفتيش بين الأوراق أو قلق لضياح هذه الأوراق . و هكذا يتم تخزين بيانات الزبائن أو تلك البيانات الأكثر حساسية ضمن شكل (تخزين سحابي) .

Deuxièmement, nous pouvons dire que les nouvelles technologies ont permis au travail de devenir plus « **nomade** ». En effet, grâce aux divers ordinateurs portables, tablettes ou téléphones intelligents, connectés **via** un Cloud, **les employés** ne sont plus obligés de travailler à partir d'un bureau classique : ils peuvent accéder aux données, envoyer des messages, des images, des réponses à distance, à partir de chez eux, d'un chantier, de la route ou d'un autre pays. Cela leur permet de passer plus de temps avec leurs familles.

Troisièmement, nous pouvons constater que l'accès à la toile a véritablement aboli les murs qui se dressaient autrefois entre l'entreprise et le client. De nos jours, par le biais des divers réseaux sociaux, les consommateurs peuvent communiquer directement avec l'entreprise, poser leurs questions, recevoir des conseils, acheter des produits et donner leur avis sur la question. Voilà trois bienfaits majeurs de la technologie sur nos comportements et **nos relations dans le monde professionnel**, de nos jours.

-Présentateur : Léa Sully, sociologue du numérique en entreprise, nous vous remercions.

-Léa Sully : C'est moi qui vous remercie.

ثانياً ، و نستطيع القول أن التقنيات الحديثة سمحت للعمل بأن يصبح أكثر **تنقل** . ففي الواقع ، و بفضل العديد من الحواسيب المحمولة ، و الأجهزة اللوحية ، أو الهواتف الذكية المتصلة عبر شبكة شبكة سحابية ، فلم يعد **الموظفون** مجبرون على العمل من مكاتبهم ، لمن أصبح بوسعهم الوصول للبيانات و إرسال الرسائل ، و الصور ، و الاجابة عن الأسئلة عن بعد من منازلهم ، أو من أماكن عملهم ، أو من الشارع / الطريق ، أو من بلد آخر . و هذا يسمح لهم بقضاء وقت أطول مع عائلاتهم .

ثالثاً ، يمكننا أن نرى أن الوصول للويب قد ألغى حقاً العوائق / الجدران و التي كانت قائمة بين الشركة و الزبون . و في أيامنا ، و من خلال الشبكات الاجتماعية المتنوعة ، أصبح بوسع المستهلكين التواصل مع الشركة مباشرة ، و أن يطرحوا أسئلتهم ، و أن يتلقوا النصائح ، و أن يشتروا المنتجات و أن يبدوا رأيهم في هذه المسألة . و ها هي ثلاثة فوائد للتقنية الحديثة على سلوكياتنا و على **علاقاتنا في العالم المهني** .

المذيع : ليا سيلي ، عالم إجتماع رقمية في الشركة ، شكراً لك .

ليا سيلي : شكراً لكم أيضاً .

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Le sujet de l'émission est l'avantage de nouvelles technologies.
- 2- L'émission a lieu dans la rue.
- 3- L'émission a lieu dans le studio d'une station de radio.
- 4- Le sujet de l'émission est la nouvelle langue de programmation.
- 5- Les nouvelles technologies ont permis la sauvegarde numérique rapide et sécurisée de toutes les données d'une entreprise.
- 6- On peut dire que les nouvelles technologies ont permis au travail de devenir plus « nomade ».
- 7- Léa Sully est une sociologue du numérique en entreprise.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet principal de l'émission ?
- 2- Où se passe l'émission ?
- 3- Avec les nouvelles technologies, sous quelle forme sont stockées les données de l'entreprise ?
- 4- Quelle est le domaine de spécialité de Mme Léa Sully ?
- 5- Quel est les bienfaits de la technologie sur nos comportements et nos relations dans le monde professionnel ?

ترجمة النص في الصفحة 28 / الكتاب الملون

Écoutez ! Hier, j'ai vu <u>un reportage</u> super intéressant à la télé. <u>Un scientifique</u> a voulu <u>lutter contre la déforestation en inventant un drone</u> , un petit avion télécommandé, capable de planter jusqu'à un milliard d'arbres par an ! C'est énorme ! Mais pas assez... si on sait que 26 milliards d'arbres sont coupés chaque année.	اسمعوا ! البارحة ! شاهدت <u>تقريراً</u> رائعاً و مثيراً للاهتمام على التلفاز . حيث أراد عالم أن يكافح ضد إزالة الغابات / التصحر من خلال <u>إختراع طائرة من دون طيار</u> ، و هي طائرة صغيرة يتم التحكم بها عن بعد ، و هي قادرة على زراعة مليار شجرة في السنة ! و هذا شيء ضخم / كبير ! لكن ليس كافياً ... خصوصاً و نحن نعلم أن 26 مليار شجرة تقطع كل سنة .
Mais ! José, que peut faire ce drone ?	لكن ، ماذا يمكن أن تفعل هذه الطائرة من دون طيار يا جوزيف ؟
Alors, je vous explique rapidement... Le drone survole <u>la région déboisée</u> , il analyse le sol et sème des graines là où elles ont le plus de chance de pousser. C'est génial ! Non ?	حسناً ، سأشرح لكم ذلك بشكل سريع ... تحلق الطائرة من دون طيار فوق <u>المنطقة التي أزيلت منها الغابات</u> ، و تحلل التربة ، و تزرع البذور هناك ، حيث تملك فرصة أكبر للنمو . و هذا رائع ! لا ؟

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- José a vu un reportage à la télé sur la lutte contre la déforestation.
- 2- Le drone est un petit avion télécommandé.
- 3- Le drone est capable de planter jusqu'à un milliard d'arbres par semaine.
- 4- 25 milliards d'arbres sont coupés chaque année.
- 5- Un scientifique a voulu lutter contre la déforestation en inventant un drone.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Qu'a visionné José à la télé ?
- 2- Quel était le thème de ce qu'il a visionné ?
- 3- Qu'est-ce qu'un drone ?
- 4- Le drone dont on parle va permettre de lutter contre quoi ?
- 5- Que peut faire le drone ?

Dangereux, les réseaux sociaux ?

Des citoyens de tous âges se posent des questions sur leur utilisation du téléphone portable. Nos écrans et les mondes virtuels auxquels ils donnent accès sont-ils vraiment en train de nous rendre fous ?

Voici l'état de la science sur le sujet. Même si les réseaux sociaux ont beaucoup d'avantages, ils sont critiqués par beaucoup de personnes.

Les révélations de l'ancien président de Facebook, Sean Parker, ont fait grand bruit. Le réseau social, dit-il, a été fait pour « profiter de la vulnérabilité de la psychologie humaine ». Les boutons « J'aime », par exemple, ont été créés pour pousser les utilisateurs à passer le plus de temps possible sur Facebook. Laurence D'Arcy, spécialiste en dépendance, le confirme : quand quelqu'un apprécie ce que nous publions sur un réseau social, nous le ressentons comme une récompense. Une autre raison pour laquelle on sent le besoin de retourner vers les réseaux sociaux est l'imprévisibilité. On ne sait jamais quelles photos ou quels commentaires on y verra, et rien ne garantit qu'on obtiendra des mentions « J'aime » quand on publie quelque chose. Cette imprévisibilité nous rend dépendants.

En 2014, des chercheurs autrichiens avaient relevé que des participants qui passent 20 minutes sur Facebook deviennent de mauvaise humeur... tout simplement parce qu'ils ont l'impression d'avoir perdu leur temps.

En effet, il y a un effet négatif des réseaux sociaux qui est certain : les heures de sommeil qu'ils nous volent. L'an dernier, la chercheuse en psychologie Jean Twenge, de l'Université de San Diego, a analysé les résultats d'un sondage mené auprès de 370 000 adolescents et montré que la proportion d'entre eux qui dorment moins de 7 heures par nuit est passé de 30% à 47% entre 2009 et 2016.

مخاطر شبكات التواصل الاجتماعية ؟

يطرح مواطنون من جميع الأعمار أسئلة حول استخدامهم للهاتف النقال . هل شاشاتنا و العالم الافتراضي سيجعلنا حقاً مجانين ؟

هذا هو رأي العلم تجاه هذا الموضوع . فحتى لو كانت الشبكات الاجتماعية تتمتع بكثير من المزايا / الفوائد ، فهي تنتقد من قبل كثير من الأشخاص . و أثارت إعترافات رئيس فيس بوك السابق سيان باركر ضجة كبيرة . و قال : تم إنشاء الشبكات الاجتماعية " للاستفادة من ضعف النفس البشرية " فعلى سبيل المثال ، فقد أنشأ زر " أعجبني " لدفع المستخدمين لقضاء أطول وقت ممكن على الفيس بوك . و يؤكد لورانس دارسي على ذلك و هو متخصص في الادمان بقوله : عندما يقدر شخص ما نشره على الشبكة الاجتماعية ، فنحن نشعر بها و كأنها مكافأة . و هناك سبب آخر يجعلنا بحاجة للعودة للشبكات الاجتماعية و هو عدم القدرة على التنبؤ . فنحن لا نعرف ما سنرى من صور أو من تعليقات ، و لا يوجد ما يضمن أننا سنحصل على " إعجاب " عندما ننشر شيء ما . و يجعلنا هذا التنبؤ مدمنين .

و في عام 2014 ، اكتشف باحثون نمساويون أن المشاركين الذين يمضون 20 دقيقة على صفحات الفيس بوك يصبحون ذو مزاج سيء ... و ذلك لأنهم يشعرون و بكل بساطة أنهم أضعوا وقتهم .

في الواقع ، يوجد تأثير سلبي مؤكد للشبكات الاجتماعية و منها : ساعات النوم التي تسرقها منا . ففي العام الماضي ، قامت الباحثة في علم الاجتماع جان توينغ من جامعة سان ديغو ، بتحليل نتائج استطلاع للرأي لحوالي 370000 مراهق و وجدت أن نسبة منهم ممن ينام أقل من 7 ساعات في الليلة ارتفع من 30% إلى 47% بين عام 2009 و عام 2016.

La chercheuse souligne que cette augmentation correspond à l'arrivée massive des appareils portables, comme les téléphones intelligents, dans la vie des adolescents. Ici, deux facteurs jouent un rôle : le premier est le désir de ne rien manquer de ce qui se passe en ligne, l'autre est la lumière émise par les écrans. Bien qu'elle soit bleutée, cette lumière empêche de bien dormir.

Adapté de Philippe Mercure, *La Presse*, février 2018.

و أشارت الباحثة أن هذه الزيادة تتعلق بوصول عدد كبير من الأجهزة المحمولة ، كالهواتف الذكية إلى حياة المراهقين .
و هنا يلعب عاملان هامان دوراً هاماً : الدور الأول : الرغبة بعدم تفويت أي شيء يحدث عبر الشبكة / الانترنت . و الآخر : هو الضوء المنبعث عبر الشاشات . على الرغم من كونه لوناً أزرق ، إلا أنه يمنع النوم بشكل جيد .

مقتبس / مأخوذ من فيليب ميركوري - صحيفة لا بريس - شباط 2018.

• Répondez par « vrai » ou « faux » :

- 1- Ce texte est extrait d'un livre scientifique.
- 2- Victor Hugo a écrit ce texte.
- 3- Le thème du texte est le danger des réseaux sociaux.
- 4- Dans ce texte, l'auteur donne des informations.
- 5- Dans ce texte, il s'agit d'un article tiré d'une revue.
- 6- Dans ce texte, on parle des positifs et des négatifs des réseaux sociaux.
- 7- D'après cet article, les réseaux sociaux ne sont pas dangereux.
- 8- La science montre que beaucoup de personnes refusent les réseaux sociaux.
- 9- Selon Sean Parker, Facebook a exploité la faiblesse de la psychologie humaine.
- 10- Selon le texte, les utilisateurs de Facebook sont devenus dépendants à cause de l'imprévisibilité.
- 11- La lumière bleutée émise par les écrans aide à bien dormir.
- 12- Le sentiment du participant de Facebook d'avoir perdu son temps le rend malheureux.
- 13- Jean Twenge est une chercheuse psychologique.
- 14- Selon le texte, les adolescents dorment moins que l'avant.
- 15- La lumière de l'écran rend le dormir plus difficile.

• Répondez aux questions suivantes :

- 1- Quel est la source de ce texte ?
- 2- Qui a écrit ce texte ?
- 3- Quel est le thème principal de ce texte ?
- 4- Selon Sean Parker, quel point a exploité le réseau social Facebook chez les utilisateurs ?
- 5- Selon Sean Twenge, pour quelles raisons un adolescent utilise des appareils portables ne dormait-t-il pas assez ?
- 6- À quoi est due l'augmentation de la proportion des adolescents qui dorment moins de 7 heures par nuit entre 2006 et 2016 ?

[15]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

Internet... êtes-vous **accro** ?

En Espagne, 1 **internaute** sur 6 serait accro à Internet. Aux États-Unis, ils seraient entre 6 et 10% à souffrir de cette nouvelle forme de **maladie**, au point que certains spécialistes ont ouvert **des cliniques**, réelles ou **en ligne**, pour **se faire soigner**. Internet est, certes, très utile : il **permet d'accéder** à des millions d'informations très vite, et **d'échanger** des messages avec des amis **presque gratuitement**. Mais certains **utilisateurs** en font un usage tellement abusif qu'ils négligent des éléments importants de leur vie. Ils préfèrent passer des heures devant leur ordinateur **plutôt qu'**avec leur famille ou leurs amis. Car Internet **offre** des petits plaisirs faciles, **sans effort**, qui évitent de rencontrer les gens. Ils en oublient même de dormir, de manger ou de sortir de **chez eux**. Il arrive un moment où ces personnes ne peuvent plus **s'empêcher** d'aller sur Internet. S'ils **se séparent** de leur ordinateur, ils deviennent **victimes** d'une forte **angoisse**. À ce niveau-là, **les chercheurs** parlent d'une vraie dépendance. Ainsi, selon **une étude récente** menée en Espagne, 1 internaute espagnol sur 6 reconnaît qu'il **gâche** sa vie familiale à cause d'Internet. Et bien qu'ils soient nombreux à essayer de **réduire** leur temps de connexion, 6 sur 10 disent ne pas y arriver.

Adapté de www.1jourlactu.com

الأنترنت ... هل أنت **مدمن** ؟

في إسبانيا واحد من بين ستة **مستخدمين للأنترنت** قد يكون من مدمني استخدام الأنترنت . وفي الولايات المتحدة سيعاني من 6 إلى 10 % من هؤلاء المدمنين لهذا الشكل الجديد من **المرض** ، لدرجة أن بعض الأخصائيين فتحو **عيادات** ، حقيقية ، أو **عبر الشبكة لتقديم العلاج** . و بكل تأكيد فالأنترنت مفيد جدا : فهو **يُتيح الوصول** لملايين المعلومات بشكل سريع ، و **يتبادل** الرسائل مع الأصدقاء بشكل **مجاني تقريبا** . لكن بعض **المستخدمين** يستخدمون الأنترنت بشكل مفرط لدرجة أنهم يهملون عناصر مهمة في حياتهم . فهم يفضلون قضاء ساعات أمام حواسيبهم **بدلا من** قضاء هذه الساعات مع أسرهم / عائلاتهم أو مع أصدقائهم . و ذلك لأن الأنترنت يوفر متعة صغيرة و سهلة ، **دون عناء / جهد** ، و هذا ما يجنبهم اللقاء بالأشخاص / بالناس . حتى أنهم يتسرون فيه النوم ، و الأكل أو حتى الخروج من **منزلهم** . و تأتي اللحظة التي لا يستطيع فيها هؤلاء الأشخاص أن **يمتنعوا** فيه من الدخول للأنترنت / تصفح الأنترنت . و إذا **انفصلوا** عن حواسيبهم يصبحون **ضحايا لقلق** شديد . و في هذا المستوى ، يتكلم **الباحثون** عن إدمان حقيقي .

كذلك ، و حسب دراسة حديثة أجريت في إسبانيا ، يعترف مدمن واحد من مدمني استخدام الأنترنت من أصل ستة مستخدمين أنهم **يهدمون** حياتهم العائلية بسبب الأنترنت . و رغم أن الكثيرين يحاولون **تقليل** وقت اتصالهم بالأنترنت ، إلا أن ستة من مدمني الأنترنت من أصل عشرة يقولون أنهم لا يستطيعون فعل ذلك .

مقتبس من www.1jourlactu.com

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est une histoire.
- 2- L'internet est permis d'accéder à des millions d'informations.
- 3- L'internet permet d'échanger des messages avec des amis gratuitement.
- 4- Certains utilisateurs préfèrent passer des heures devant leur ordinateur plutôt qu'un avec leur famille ou leurs amis.
- 5- L'internet offre des petits plaisir faciles, sans effort, qui évitent de rencontre les gens.
- 6- Selon une étude récente en Espagne, 1 internaute sue 5 reconnaît qu'il gâche sa vie familiale à cause d'internet.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le titre de ce texte ?
- 2- Quel est le thème du texte ?
- 3- Quelle est la source de ce texte ?
- 4- De quelle « nouvelle maladie » parle-t-on dans ce texte ?
- 5- Quel est le pourcentage d'internautes Espagnols touchés ?

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

La femme dans la société
ترجمة النص في الصفحة 121 / الكتاب الملون

Présentateur : Pour notre émission « Un jour une femme », nous allons vous présenter, ce matin, une femme qui a changé le cours des choses **en restant assise...**

Je m'explique... cette femme a refusé de se mettre debout, ce qui fait qu'elle a pu se tenir debout face à l'**injustice**... Vous n'avez pas bien saisi ? Eh bien je vais vous raconter toute l'histoire.

Rosa Parks est née en Alabama, aux États-Unis, le 4 février 1913. **Afro-américaine**, descendante d'une famille d'**esclaves noirs**, elle affrontera le **racisme** pendant toute son enfance. Comme les écoles étaient interdites aux **gens de couleur**, Rosa reçoit son éducation de sa mère, qui était **institutrice**, à la maison, jusqu'à l'âge de 11 ans. Ensuite, elle fréquente une école pour les Noirs, à Montgomery. En décembre 1932, elle épouse Raymond Parks, un **militant** pour **les droits civiques** des noirs. Elle s'engage à ses côtés.

Elle passera à l'histoire le 1^{er} décembre 1955, lorsqu'elle refuse **de céder sa place à un passager blanc** dans **un autobus**, geste qui lui vaut d'être arrêtée. Son refus symbolique déclenchera un mouvement d'ampleur pour l'**égalité** entre noirs et blancs, avec, à sa tête, le jeune Martin Luther King. En effet, à l'époque, les places à l'avant du bus étaient réservées aux Blancs. Les protestations dureront 381 jours.

Le 13 novembre 1956, **la Cour suprême** déclare les lois contre les Noirs dans les bus **anticonstitutionnelles**, ce qui sera une **première victoire** dans ce **long combat**. Après le **décès** de Rosa Parks en 2005, les premières places des bus de Montgomery sont recouvertes d'une de **ses photographies**, entourée d'un ruban noir et portant l'inscription suivante :

« **La société de bus RTA rend hommage** à la femme qui s'est tenue debout en restant assise. »

المذيع : بالنسبة لبرنامجنا " يوم و امرأة " ، سنقدم لكم هذا الصباح ، امرأة غيرت مجرى الأمور **بالبقاء جالسة ...**

سأشرح لكم ... رفضت هذه المرأة الوقوف ، و بالتالي استطاعت من الوقوف بوجه **الظلم** ... لم تفهموا ما أقصد ؟ حسناً سأروي لكم القصة **بأكملها**.

ولدت روزا باركر في الرابع من شباط من عام 1913 ، في ألباما ، في الولايات المتحدة . **أمريكية من أصل أفريقي** و هي سلسلة عائلة من **العبيد السود** ، و سوف تواجه **العنصرية / التمييز العنصري** خلال طفولتها . و لأن المدارس كانت محظورة على **الأشخاص الزواج** ، تلقت روزا تعليمها في المنزل حتى أصبح عمرها 11 سنة من والدتها و التي كانت **معلمة** ، ثم بدأت تتردد / تترتاد مدرسة للسود في مونتغومري . و تزوجت في شهر كانون الأول من عام 1932 من ريموند باركس ، و هو **ناشط** من أجل **الحقوق المدنية** للسود . و التزمت بجانبه / بقيت إلى جانبه بمواقفها .

و دخلت التاريخ في الأول من كانون الثاني عام 1955 ، و ذلك عندما رفضت **إفساح / ترك مكانها لراكب أبيض في الحافلة** ، و هذا **تصرف** كلفها الاعتقال . و أشعل رفضها الرمزي حركة ضخمة تنادي **بالمساواة** بين البيض و السود ، و كان معها الشاب مارتن لوثر كينغ . ففي الواقع ، و في تلك الفترة ، فالأماكن في مقدمة الحافلة كانت مخصصة للبيض . و ستستمر الاحتجاجات 381 يوماً . و في 13 من تشرين الثاني عام 1956 ، أعلنت **المحكمة العليا** أن القوانين في الحافلات ضد السود **غير دستورية** ، ما شكل أول **إنتصار** في هذه **المعركة الطويلة / هذا الصراع الطويل**.

و بعد وفاة روزا باركر عام 2005 ، كانت الأماكن الأولى في حافلات مونتغومري مغطاة باحدى **صورها** ، و محاطة بشريط أسود و مكتوب عليه :

شركة حافلات RTA تحيي المرأة التي وقفت ببقائها جالسة.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est un documentaire ?
- 2- Dans ce texte, on parle d'une femme qui a changé le cours des choses en restant assise.
- 3- Le sujet central de l'émission est les droits des Noirs.
- 4- Rosa Parks est née aux États-Unis.
- 5- Rosa Parks est d'origine Afro-américaine.
- 6- Son épouse Raymond Parks est un militant pour les droits civiques des noirs.
- 7- Le 1^{er} décembre 1955, elle refuse de céder sa place à un passager blanc dans un autobus.
- 8- Le 13 novembre 1956, la Cour suprême a déclaré les lois contre les Noirs dans les bus anticonstitutionnelles.
- 9- Rosa Parks est morte en 2005.
- 10- Rosa Parks allait à l'école jusqu'à l'âge de 11 ans.
- 11- Les Blancs et les Noirs ont les mêmes droits.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quelle est le sujet principal dans ce texte ?
- 2- À quelle époque a eu lieu l'histoire de Rosa Parks ? Et où ?
- 3- Les Blancs et les Noirs avaient-ils les mêmes droits aux États-Unis à l'époque évoquée ?
- 4- Qu'est-ce qui le montre dans l'émission ?
- 5- Quelle action a rendu cette femme célèbre ?

ترجمة النصين في الصفحة 44 / الكتاب الملون

Bonjour mademoiselle, j'ai ici votre CV mais j'aimerais entendre de vous. Vous êtes mécanicienne ?

صباح الخير أنستي ، بين يدي الآن سيرتك الذاتية ، لكنني أود أن أستمع لك . هل أنت ميكانيكية ؟

Bonjour, je vous remercie de cette entrevue. Mon nom est Camille Douillet, j'ai 22 ans, et je viens de terminer mon BTS (brevet de techniciens supérieurs), et j'ai suivi une formation professionnelle comme mécanicienne de voiture.

صباح الخير ، و أشكرك على هذه المقابلة . اسمي كاميلي دويليت ، و عمري 22 سنة ، و أنهيت دراسة الميكانيك (و حصلت على إجازة عليا في التقنيات) ، و تابعت التدريب المهني كميكانيكية سيارات .

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Camille Douillet a 23 ans.
- 2- Elle a terminé étudier BTS.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Où se trouvent ces deux personnes ?
- 2- Se connaissent-elles ? Justifiez votre réponse.
- 3- Que sait-on de Camille Douillet ?

[20]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

عزيزتي لونا ،

Chère Luna,

J'espère que tout va bien. Cela fait longtemps qu'on ne s'est pas vues. Comme je sais que tu adores **les histoires** de ces femmes qui ont changé le monde, **je vais te résumer** un article très intéressant que j'ai lu hier. Il parle de Simone de Beauvoir, la philosophe française qui a **lutté** pour les droits de la femme.

Simone de Beauvoir naît le 9 janvier 1908 à Paris, en France, dans **une famille aisée**. Son père est avocat et sa mère, une femme issue de la bourgeoisie. Dès son plus jeune âge, elle se distingue par **ses capacités intellectuelles**.

Quelqu'un dira même qu'elle est une « **enfant prodige** ». À l'école, elle partage toujours la première place avec Elisabeth Lacoïn, dite « Zaza », qui deviendra sa **meilleure** amie.

Lorsque son grand-père fait faillite, son père lui annonce qu'elle devra travailler, chose peu usitée à l'époque pour les femmes. À quinze ans, elle prend **la décision** de devenir **écrivain**.

Quelques années plus tard, après son baccalauréat, elle fait des études de **Lettres** et de **Philosophie** à la Sorbonne, où elle rencontre plusieurs **intellectuels**, dont Jean-Paul Sartre, de trois ans son aîné, qu'elle admire énormément. Plusieurs s'opposent à eux.

Mais Sartre et Beauvoir vivront une grande histoire d'amour. Après quelques années d'enseignement dans les écoles, Simone de Beauvoir **publie** plusieurs **romans** et **essais** qui lui permettront de devenir indépendante. Elle voyage alors dans **le monde entier**. Elle publie plusieurs articles et écrit plusieurs manifestes pour les droits de la femme, suivie par des milliers de Françaises.

Elle croyait fortement que **l'égalité** parfaite entre la femme et l'homme doit exister, mais que c'est **la société** qui l'empêche. Sa pensée contribuera à des changements réels dans la société française et européenne, au **niveau** de **la liberté** de la femme.

Elle **meurt** le 14 avril 1986, 6 ans après Sartre, à Paris.

أمل أن يكون كل شيء على ما يرام . لم أرك منذ مدة طويلة . وكما أعلم ، فأنتي تعشقين **قصص** هؤلاء النساء اللواتي غيرن العالم ، و **سألخص لك** مقال هاماً جداً قرأته أمس . و يتحدث المقال عن سيمون دوبوفوار ، و هي فيلسوفة فرنسية **كافحت / ناضلت** من أجل حقوق المرأة .

ولدت سيمون دوبوفوار في باريس في فرنسا في 9 من شهر كانون الثاني عام 1908 ، **لعائلة غنية** . والدها محام ، و والدتها امرأة تنحدر من عائلة تنتمي للطبقة البرجوازية . و تميزت منذ شبابها المبكر **بقدراتها الفكرية** . و يقول أحد الأشخاص عنها أنها **"طفلة معجزة"** . في المدرسة تشاركت المرتبة الأولى دائماً لجانب إليزابيث لوكوان ، و **المسماة "زازا"** ، و التي ستصبح صديقتها **المفضلة** . و عندما أفلس جدها ، أعلن والدها أنه يتوجب عليها أن تعمل ، و هو أمر لم يكن مألوفاً في تلك الفترة للنساء . و عندما بلغت 15 من العمر ، اتخذت **قراراً** بأن تصبح **كاتبة** .

و بعد عدة سنوات ، و بعد حصولها / نيلها لدرجة البكالوريوس ، درست **الآداب و الفلسفة** في جامعة السوربون ، حيث التقت هناك بالعديد من **المفكرين** ، منهم ؛ جان بول سارتر ، و الذي كان يكبرها بثلاث سنوات ، و أعجبت به كثيراً .

لكن سيعارضهم الكثيرون . لكن سارتر و بوفوار سيعيشان أعظم قصة حب . و **نشرت** سيمون دوبوفوار و بعد عدة سنين قضتها في التعليم عدة **روايات و مقالات** و التي ستسمح لها أن تصبح مستقلة . و تسافر **لكل أنحاء العالم** . و نشرت عدة مقالات و كتبت عدة بيانات من أجل حقوق المرأة ، و التي تتابع من قبل آلاف النساء الفرنسيات .

و اعتقدت و بقوة كاملة أن **المساواة** الكاملة بين المرأة و الرجل موجودة ، لكن الذي يمنعها هو **المجتمع** . و قد ساهم فكرها بإحداث تغييرات واقعية في المجتمع الفرنسي و الأوروبي ، على **صعيد حرية** المرأة .

توفيت سيمون دوبوفوار في باريس في الرابع من نيسان عان 1986 بعد مضي 6 سنوات على وفاة سارتر .

En 2000, une place Jean-Paul-Sartre-et-Simone-de-Beauvoir **est inaugurée** dans le 6^e **arrondissement** de Paris.

En 2006 est aussi inaugurée **la passerelle** Simone de Beauvoir, entre les 12^e et 13^e arrondissements. **Le Prix** Simone de Beauvoir pour la liberté des femmes est créé en son honneur en 2008. C'est quand même important ce qu'elle a fait, non ?

J'espère que tu as **apprécié ces informations**.
À très bientôt,

Ton amie,
Rana

و في عام 2000 ، تم **تدشين** / **افتتاح** ساحة جان بول سارتر و سيمون دوبوفوار في باريس في 6 **بلدات** .

و في عام 2006 أنشئ **جسر للمشاة** باسم سيمون دوبوفوار ، بين 12 و 13 مقاطعة .

و في عام 2008 أنشئ على شرفها **جائزة** و ذلك لنضالها من أجل حرية المرأة ، و حملت الجائزة إسمها .
و اعتقد أن ما فعلته مهما ، أليس كذلك ؟

أمل أن **تقدرى** هذه **المعلومات** .
أراك قريباً .

صديقتك
رنا

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est une lettre.
- 2- Luna a envoyé cette lettre.
- 3- Le thème principal de la lettre est la vie de Simone de Beauvoir.
- 4- Simone de Beauvoir est une philosophe française qui a lutté pour les droits de la femme.
- 5- Simone de Beauvoir est née en 1908 à Paris.
- 6- Son père était un avocat et sa mère, une femme issue de la bourgeoisie.
- 7- Simone de Beauvoir était une « enfant prodige ».
- 8- Simone de Beauvoir a distingué par ses capacités intellectuelles.
- 9- Simone de Beauvoir a fait des études de lettres et de philosophie à l'université de Lyon.
- 10- Elle a publié plusieurs articles et a écrit plusieurs manifestes pour les droits de la femme.
- 11- Elle est morte le 14 avril 1986 à Paris.
- 12- Simone de Beauvoir était une bonne élève.
- 13- Simone de Beauvoir arrête l'école à 15 ans, lorsque son grand-père fait faillite.
- 14- Jean-Paul Sartre est plus jeune que Simone de Beauvoir.
- 15- Simone de Beauvoir est sorbonnarde.
- 16- Elle n'a jamais enseigné.
- 17- Tout le monde soutiendra les idées de Simone de Beauvoir et celles de Jean-Paul Sartre.
- 18- Elle n'a réalisé aucun succès dans son école.
- 19- Selon Simone de Beauvoir, il faut réaliser l'égalité entre l'homme et la femme.
- 20- Elle est morte après Sartre de 6 ans, à Paris.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Qui en est l'expéditeur ?
- 2- Qui en est le destinataire ?
- 3- Quel est le thème principal de la lettre ?
- 4- Plusieurs facteurs ont fait de Simone de Beauvoir une grande écrivaine. Citez-en cinq.
- 5- Qu'est-ce qui s'oppose, selon Simone de Beauvoir, à l'égalité homme-femme ?
- 6- La France a bien honoré Simone de Beauvoir et Jean-Paul Sartre. Relevez la phrase qui le montre dans le texte.
- 7- Qu'est-ce qui vous a plu dans l'histoire de Simone de Beauvoir ? Justifiez votre réponse.
- 8- À quelle année est née Simone de Beauvoir ?
- 9- À quelle année est morte Simone de Beauvoir ?

Vera Rubin... l'étoile de la matière noire
Vera Rubin, née Cooper le 23 juillet 1928 à
Philadelphie (Pennsylvanie, États-Unis) et
morte le 25 décembre 2016 à Princeton, est
une astronome américaine.

Cette femme a osé affronter un monde
d'hommes pour aller jusqu'au bout de ses idées
et de sa passion pour l'univers. Sa fascination
pour les étoiles, qu'elle développe dès l'âge de
10 ans, la poussera à poursuivre des études
supérieures dans ce domaine. Autant dire que
les femmes sont très rares dans les salles de
classes de l'époque, vers la fin des années
quarante.

Lorsqu'elle doit rencontrer son directeur de
thèse au Laboratoire de Physique Appliquée,
ils doivent se parler dans l'entrée du laboratoire
car les femmes n'étaient pas autorisées à entrer
dans les bureaux. Célèbre pour son étude sur
les vitesses de rotation des étoiles dans les
galaxies, elle fit naître l'hypothèse de la
présence de matière noire autour des galaxies.
Ces conclusions, au moment de leur parution,
ne suscitèrent aucun intérêt de la part de ses
confrères. Certains se moquèrent même de ces
idées. Celles-ci furent pourtant bien
confirmées... 15 ans après.

Adapté de www.sympatico.ca

فيرا روبن نجمة المادة المظلمة

ولدت فيرا روبن في كوبر (في فلاديفيا ، بنسلفانيا ، في
الولايات المتحدة) في 23 تموز عام 1928 و توفيت في
برنستون في 25 كانون الثاني عام 2016 ، و هي عالمة فلك
أمريكية.

و قد تجرات هذه المرأة على مواجهة عالم الرجال للذهاب
بأفكارها و عشقها للكون. و دفعها عشقها للنجوم منذ سن
العاشرة لمتابعة دراساتها العليا في هذا المجال.
و بمعنى آخر ، فإن وجود المرأة في نهاية أعوام الأربعينيات
في الصفوف كان من النادر جدا تلك الفترة.

و عندما يتوجب عليها لقاء مديرها في مختبر الفيزياء
التطبيقية ، يجب عليهم أن يتحدثوا في مدخل المختبر ، و ذلك
لأن النساء لم يكن يسمح لهم بدخول المكاتب.
و اشتهرت فيرا روبن بدراستها لسرعة دوران النجوم في
المجرات.
و وضعت فرضية وجود مادة مظلمة حول المجرات. و لم تثر
هذه الإستنتاجات أي إهتمام من زملائها لحظة إصدارها ،
حتى أن البعض منهم سخر من هذه الأفكار. و تم تأكيد هذه
الأفكار بعد 15 عاما.

مقتبس من www.sympatico.ca

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Vera Rubin, est née Cooper le 23 juillet 1928.
- 2- Vera Rubin, est morte le 25 décembre 2016.
- 3- Vera Rubin est une astronome américaine.
- 4- Le texte parle d'une femme.
- 5- Vera Rubin a fait une thèse.
- 6- Vera Rubin découvre sa passion pour les étoiles alors qu'elle est en classe de terminale.
- 7- À l'époque, elle était l'une des rares femmes qui se sont spécialisées dans ce domaine.
- 8- Ses découvertes ont beaucoup intéressé les autres astronomes de l'époque.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Qui est Vera Rubin ?
- 2- À quelle année est née Vera Rubin ?
- 3- À quelle année est morte Vera Rubin ?
- 4- Où se déroulent les événements de ce texte ? Et pendant quel siècle ?
- 5- Pourquoi peut-on dire que Vera Rubin a aidé les femmes à avoir leurs droits ?
- 6- Quelle est la découverte la plus importante de Vera Rubin ?

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

Un responsable pédagogique visite un lycée et demande à M. Salem, **un enseignant**, si **les nouvelles technologies** (tableaux interactifs, tablettes, réseaux sociaux) dans les classes sont un atout.

- **Le responsable pédagogique** : M. Salem, comment voyez-vous l'**effet** de l'**intégration** des nouvelles technologies sur l'**apprentissage** des élèves et sur **le perfectionnement** du travail des enseignants ?

- **M. Salem** : Les nouvelles technologies, qui font **partie** du quotidien des familles, constituent **une mine** d'informations pour l'élève, un peu comme le dictionnaire. En plus, c'est un moyen pour amener les élèves à s'intéresser aux sujets d'apprentissage et à vouloir aller plus loin surtout parce que l'élève doit se mettre en situation d'apprentissage. Quant à l'enseignant, ces **outils** peuvent être d'excellents alliés pour un enseignant qui veut prendre le temps de construire des activités plus variées et plus interactives. En tout cas, on ne peut pas affirmer que les élèves d'aujourd'hui apprennent mieux grâce à la technologie en classe, mais, par contre, il est certain que, pour les enseignants, c'est une autre façon de présenter et proposer la matière aux élèves. On n'est pas encore à éradiquer le papier des classes pour le remplacer par les tablettes. Aucune **application** ne remplacera un enseignant.

- **Le responsable pédagogique** : Je vous remercie pour votre temps. À bientôt.

يزور **مسؤول تربوي** مدرسة ثانوية ، و يسأل السيد سالم و هو **مدرس** في هذه المدرسة ، فيما إذا تكون **التكنولوجيا الحديثة** من (الواح ذكية ، و كومبيوتر لوحي ، و شبكات التواصل الإجتماعي) في الصف ناهجة.

- **المسؤول التربوي** : يا سيد سالم ، كيف ترى **تأثير دمج** التكنولوجيا الحديثة على **تعلم** التلاميذ و على **تحسين** / تطوير عمل المعلمين ؟

- **السيد سالم** : تشكل التكنولوجيا الحديثة **جزءاً** من الحياة اليومية للعائلة ، و تشكل أيضاً **ثروة** من المعلومات بالنسبة للطلاب ، كالكاموس / المعجم . بالإضافة لكونها أداة لجعل التلاميذ يفهمون مواضيع التعلم ، و للرجية بالذهاب بعيداً ، خاصة أن التلميذ يجب أن يضع نفسه في موضع التعليم.

أما بالنسبة للمدرس ، فهذه **الأدوات** يمكن أن تكون **حليفاً** قوياً له ، و خاصة للمدرس الذي يؤيد أن يستغل الوقت / يكسب الوقت لتشكيل / لبناء نشاطات أكثر تنوعاً أو أكثر تفاعلاً . و في كل الأحوال ، لا نستطيع تأكيد أن تلاميذ اليوم يتعلمون بشكل أفضل و ذلك بسبب وجود التكنولوجيا في الصف ، لكن على العكس ، من المؤكد أن المعلمين يملكون طريقة أخرى لتقديم و إقترح المادة للتلاميذ.

و من جهة أخرى ، نحن لا نستطيع إلغاء / إستئصال ورقة الصفوف لنستبدلها بكومبيوترات لوحية . و لن يحل أي **تطبيق** محل المدرس .

- **المسؤول التربوي** : أشركم على وقتكم . إلى اللقاء .

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Les nouvelles technologies fait une partie quotidien des familles.
- 2- Les nouvelles technologies est une mine d'informations pour l'élève.
- 3- Les nouvelles technologies est un moyen pour amener les élèves à s'intéresse aux sujets d'apprentissage.
- 4- La nouvelle technologie est une autre façon de présenter et proposer la matière aux élèves.
- 5- L'application remplacera un enseignant.
- 6- La personne interrogée est un responsable dans le domaine de la pédagogie.
- 7- Les élèves d'aujourd'hui apprennent mieux grâce à la technologie en classe.
- 8- Les nouvelles technologies aideront les élèves à s'intéresser aux sujets d'apprentissage.
- 9- L'enseignant est remplaçable par les nouvelles technologies.
- 10- Grâce aux nouvelles technologies, l'enseignant pourrait varier les activités.
- 11- En France, on utilise largement les nouvelles technologies dans le domaine de l'apprentissage.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central du document ?
- 2- Combien de personnes parlent ?
- 3- Où se passe cette conversation ?

Marie Sklodowska Curie, née le 7 novembre 1867 à Varsovie, est une grande figure féminine du XX^e siècle. Elle a toujours été déterminée, ambitieuse et passionnée par son travail. Après une enfance difficile causée par la mort de sa sœur et de sa mère, elle s'est plongée corps et âme dans la recherche scientifique, s'usant la santé dans des manipulations radioactives.

En 1911, elle obtient le prix Nobel de chimie pour ses travaux sur le polonium et le radium. Elle est la seule femme à avoir reçu deux prix Nobel et la seule parmi les lauréats à être récompensée dans deux domaines scientifiques distincts ayant obtenu le prix Nobel de physique en 1903.

Femme courageuse, la mort de Pierre Curie, son mari et compagnon de travail, l'a poussée à poursuivre ses objectifs avec encore plus d'ardeur.

Elle est la première femme à avoir enseigné à la Sorbonne. Sa carrière scientifique accomplie, elle a voulu mettre ses découvertes au service de l'humanité. Après avoir consacré sa vie entière à la science, Marie s'éteint en 1934, des suites d'une leucémie provenant sans doute de la manipulation d'éléments radioactifs. Défiant tout, elle a ouvert la voie à une formidable avancée scientifique et reste l'une des plus grandes figures féminines de l'histoire des sciences.

ولدت ماري سكلودوسكا كوري في 7 تشرين الثاني عام 1867 في فارسوفيا ، و هي شخصية نسائية كبيرة في القرن العشرين. و كانت مصممة دائما ، و طموحة و شغوفة بعملها. و بعد طفولة صعبة و ذلك بسبب وفاة أختها و والدتها ، إنغمست جسداً و روحاً في البحث العلمي ، و أوهنت / أهلكت صحتها بالتلاعب بالإشعاعات.

و حصلت في عام 1911 على جائزة نوبل في الكيمياء عن أعمالها في البولونيوم و الراديوم. و هي الإمرأة الوحيدة التي تحصل على جائزتي نوبل و الوحيدة من بين الفائزين الذين حصلوا على مكافآت في مجالين علميين منفصلين بهد حصولها على جائزة نوبل في الفيزياء عام 1903 .

إمرأة شجاعة ، فبعد وفاة زوجها و رفيقها في العمل بيير كوري ، دفعها ذلك لمتابعة / لمواصلة أهدافها بمزيد من الحماس.

و هي الإمرأة الأولى التي تدرس في جامعة السوربون ، و أكملت مسيرتها العلمية ، و أرادت أن تضع إكتشافاتها في خدمة الإنسانية. و توفيت ماري كوري بعد أن كرست كل حياتها في العلم و كان ذلك عام 1934 ، و ذلك نتيجة إصابتها بسرطان الدم و الذي لا شك أنه ناجم عن التلاعب بالعناصر المشعة. و فتحت بذلك الطريق أمام تقدم علمي عظيم متحدية بذلك كل شيء ، و لتبقى إحدى أعظم الشخصيات النسائية في تاريخ العلوم.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Marie Curie est née le 7 novembre 1867.
- 2- Dans ce texte, on parle d'une femme savante.
- 3- Marie Curie est d'origine polonaise.
- 4- Marie Curie est une grande figure féminine du XX^e.
- 5- En 1911, elle obtient le prix Noble de chimie pour ses travaux sur le polonium et le radium.
- 6- Marie Curie est la seule femme à avoir reçu deux prix Noble.
- 7- Elle a arrêté ses recherches scientifiques après la mort de son mari.
- 8- Marie Curie est une chimiste.
- 9- Elle voulait consacrer ses activités à l'utilité publique.
- 10- Elle épouse un médecin.
- 11- Marie Curie est morte d'un cancer.
- 12- Elle a enseigné dans la plus ancienne université à Paris.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Qui est Marie Curie ?
- 2- À quelle année est née Marie Curie ?
- 3- À quelle année est morte Marie Curie ?
- 4- Quels sont les traits de caractère de Marie Curie ?
- 5- Qu'est-ce qui a bouleversé l'enfance de cette femme ?

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

- **Animateur** : Bonsoir chers **télespectateurs**.
Ce soir, on reçoit sur notre **plateau** de
télévision Docteur René Legrand, **spécialiste**
en écologie, invité à répondre à notre question
portant sur **la déforestation**, ses causes et ses
conséquences. Docteur, de nos jours, on entend
beaucoup parler de la déforestation.

Pourriez-vous expliquer aux téléspectateurs
cette **notion**, ses causes et ses conséquences ?

- **M. Legrand** : Bonsoir à tous et merci pour
votre invitation. La déforestation **signifie**, tout
simplement, **la destruction** des forêts. Elle est
synonyme de **déboisement**.

L'**expansion** agricole pour nourrir les hommes
et **les animaux d'élevage** et l'exploitation
minière de métaux et de minéraux précieux
constituent des causes majeures de
déboisement.

Mais il ne faut pas oublier que **l'extraction du**
pétrole et du gaz **affecte** aussi **les milieux**
forestiers par **les forages** et **les pipelines** qui
polluent et tuent **la faune** et **la flore des**
terrains où ils passent, avec leurs fuites
régulières.

Le grand perdant c'est **la biodiversité** de la
forêt qui représente 80% de **la biodiversité**
terrestre. On estime que 27 000 espèces
animales et végétales disparaissent chaque
année et c'est une **catastrophe** qui **touche**
aussi l'homme.

Il est à noter que les forêts réduisent la
transmission et la propagation de plusieurs
maladies infectieuses. Une **solution** qui me
semble **urgente** et rapide serait de **replanter**
les forêts.

- **Animateur** : Ah ! Vous voulez dire **le**
reboisement. Merci docteur. On se retrouve
après une petite pause.

المذيع : مساء الخير أعزائي **المشاهدين**. نلتقي هذا المساء
على **منصتنا** التلفزيونية بالدكتور رينيه لوغران ، و هو
متخصص في علم البيئة ، و مدعو للإجابة عن أسئلتنا فيما
يخص **إزالة الغابات / التصحر** ، أسبابه و نتائجها . يا دكتور ،
في أيامنا نسمع الكثير عن إزالة الغابات / التصحر . هل
يمكنك أن تشرح للمشاهدين هذه **الفكرة** ، ما أسبابها و ما
نتائجها ؟

السيد لوغران : مساء الخير جميعاً ، و شكراً لدعوتكم .
إن التصحر **يعني** و بكل بساطة **تدمير الغابات** . و **تعني** أيضاً
إزالة الغابات.

و يشكل **التوسع الزراعي** من أجل غذاء **الناس و الماشية** ، و
التعدين ، و **إستخراج المعادن الثمينة** أسباباً رئيسية **للتصحر /**
لازالة الغابات.

لكن يجب أن لا ننسى أن **إستخراج البترول و الغاز** يؤثر
أيضاً على **بيئة الغابات** و هذا يتم بواسطة **عمليات الحفر و**
بخطوط الأنابيب التي تلوث و تقتل **الحيوانات و نباتات الأرض**
التي تمر بها ، مع تسببها بشكل مستمر.

و الخاسر الأكبر هنا هو **التنوع الحيوي / البيولوجي** للغابات
و الذي يشكل 80% من **التنوع البيولوجي الأرضي** . و نعتبر
أن 27000 نوع حيواني و نباتي تختفي كل عام و هذه **كارثة**
تؤثر أيضاً على الإنسان.

و **تجدد الإشارة** إلى أن الغابات تقلل إنتقال و إنتشار العديد من
الأمراض المعدية. و برأيي فإن هناك **حل عاجل و سريع** ، و
هو **إعادة زراعة الأشجار في الغابات**.

المذيع : أووه ! تقصدون بقولكم **إعادة التحريج**. شكراً
دكتور. سنلتقي بعد إستراحة قصيرة.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Docteur René Legrand est un spécialiste en écologie.
- 2- Le texte parle de la déforestation.
- 3- Les forêts diminuent les maladies infectieuses.
- 4- La déforestation signifie la destruction de forêts.
- 5- La déforestation est synonyme de déboisement.
- 6- L'expansion agricole pour nourrir les hommes et les animaux d'élevage et l'exploitation minière de métaux et de minéraux précieux constituent des causes majeures de déboisement.
- 7- L'extraction du pétrole affecte aussi les milieux forestiers.
- 8- Les mines ne sont pas accusées de déboisement.
- 9- Le thème principal de l'émission est l'industrie pétrolière.
- 10- L'expansion agricole est l'une des causes majeures du déboisement.
- 11- M. René Legrand a proposé une solution pour résoudre le problème de la déforestation.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le thème central du texte ?
- 2- Qui est M. René Legrand ?
- 3- Quelles sont les causes de la déforestation ?
- 4- De quoi parle-t-on en particulier dans ce document ?
- 5- M. René Legrand a proposé une solution pour résoudre le problème de la déforestation. Laquelle ?
- 6- À la place de M. René Legrand, pourriez-vous ajouter d'autres solutions ?
- 7- L'environnement et l'écologie sont le grand défi du XXIe siècle. Comment espérez-vous rêver voir votre quartier, votre ville ou la planète Terre, dans les années à venir ?

Un nouveau continent !

La production mondiale de plastique **augmente** chaque année. Et chaque seconde, 100 tonnes de déchets finissent dans la mer, dont la majorité est du plastique. On parle même de « 7^e continent ».

En Afrique, **notamment** en Guinée, les déchets plastiques constituent **une épidémie**. Les boîtes en plastique sont **entassées**, dispersées partout : dans les rues, **en bordure de mer**. Ces **déchets** sont principalement constitués de sachets d'eau minérale, d'**emballages** de produits alimentaires, de bouteilles et de sacs en plastique.

Il est certain que ces déchets ont de graves **conséquences**, non seulement sur la santé des populations, mais aussi sur les espèces animales et **la biodiversité** en général.

Pour **les scientifiques**, lorsqu'un plastique est **enfoui** dans le sol, il lui faut 100 ans pour **se dégrader**.

C'est pourquoi, il faut que les industries de production pensent à fabriquer des plastiques biodégradables à base d'**amidon** ou de papiers. Par manque de politique de gestion des déchets, **les populations riveraines** se voient obligées de jeter **les ordures ménagères** en bordure de mer ou de les incinérer. Dans le cas d'incinération, les déchets, composés de plastiques, de bouteilles, de fer, de bois, de matériels informatiques, de déchets médicaux, se consomment pendant plusieurs heures. Tout cela dégage une forte odeur de composés chimiques qui peuvent causer, à la longue, des **troubles respiratoires** et **des maladies pulmonaires**.

Les débris de plastiques en bordure de mer peuvent également être avalés par les poissons, puis par l'homme. Ces **micro-plastiques**, issus

قارة جديدة !

يزداد الإنتاج العالمي للبلاستيك كل عام . و يرمى في البحر في كل ثانية (100 طن) من النفايات ، و غالبيتها من البلاستيك . و هنا نتحدث عن القارة السابعة .

في أفريقيا ، و **خصوصا** في غينيا ، حيث تشكل النفايات البلاستيكية **وباء** . بالإضافة إلى أن العبوات البلاستيكية **مكدسة** و منشرة في كل مكان : في الشوارع ، و على **شاطئ البحر** . و تتشكل هذه النفايات بشكل رئيسي من علب المياه المعدنية ، و **أغلفة / علب المنتجات الغذائية** ، و القوارير و أكياس البلاستيك .

و **من المؤكد أن** هذه النفايات لها **نتائج** خطيرة ، ليس فقط على صحة السكان ، و إنما أيضا على الأنواع الحيوانية و على **التنوع الحيوي** بشكل عام .

و يعتقد **العلماء** أنه عندما يتم **دفن** البلاستيك في الأرض فإنه يستغرق 100 عام لكي **يتحلل** .

و لهذا يجب على منشآت الصناعات الإنتاجية أن تفكر في صناعة مواد بلاستيكية قابلة للتحلل و مصنوعة من **النشاء** أو الورق .

و بسبب عدم وجود سياسة لإدارة النفايات ، يرى **السكان المحليون** أنهم مجبرون على إلقاء **النفايات المنزلية** على شاطئ البحر أو إحراقها .

و في حال إحراق النفايات المكونة من الأخشاب ، أو من أجهزة الكمبيوتر ، أو من النفايات الطبية ، فيجب أن تحرق بشكل كامل لعدة ساعات ، و هذا يطلق رائحة قوية ناتجة من المركبات الكيميائية و التي يمكن أن تسبب على المدى الطويل **اضطرابات تنفسية** و **أمراض رئوية** .

و يمكن أن تتلصق الأسماك بقايا المواد البلاستيكية الملقاة على شاطئ البحر و من ثم تنتقل للإنسان .

de **la fragmentation** des matières plastiques, forment un grand danger sur la santé. Le risque est d'autant plus élevé que ces micro-éléments peuvent échapper au filtrage de l'eau que consomment les êtres vivants.

La question qui se pose c'est « Comment **remédier** à cette situation catastrophique ? »

- A chacun de s'impliquer pour freiner ce qu'on pourrait qualifier de **prolifération** des déchets plastiques.
- Aux **autorités** de mettre en place une politique de gestion des déchets.
- Obliger les entreprises de production de plastiques **à migrer vers** des plastiques biodégradables, voire interdire leur production.
- Privilégier la production des sacs durables.
- Installer des robinets d'eau potable publics et encourager les citoyens à utiliser des gobelets, ce qui réduirait la consommation de l'eau en sachets.

En espérant, **à la longue**, qu'il n'y aura plus de déchets plastiques dans la nature.

Titre d'Internet

و تشكل هذه المواد البلاستيكية الدقيقة المتشكلة من **تفتت** المواد البلاستيكية أكبر خطر على الصحة. و يزداد هذا الخطر أكثر و ذلك لأن هذه العناصر الدقيقة يمكن أن تتسرب / تفلت من مصفاة الماء التي تستهلكها الكائنات الحية.

و السؤال الذي نطرحه "كيف **نعالج** هذا الوضع الكارثي؟".

- على كل واحد منا المشاركة للحد من يمكن أن نصفه / نسميه **انتشار** النفايات البلاستيكية.

- على **السلطات** أن تضع سياسة لإدارة النفايات.

- إجبار شركات إنتاج البلاستيك على **التحول** / **الانتقال** لإنتاج البلاستيك القابل للتحلل ، أو حتى حظر إنتاجها.

- إعطاء الأولوية / الأفضلية لإنتاج أكياس دائمة الاستعمال.
- تركيب صنابير مياه الشرب العامة ، و تشجيع المواطنين على استخدام الكؤوس ، و هذا سيقطص من إستهلاك الماء المعبأ في العبوات.

و نأمل ، و على **المدى الطويل** أنه لن يكون هناك المزيد من النفايات البلاستيكية في الطبيعة.

مقتبس من الإنترنت

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est un article.
- 2- Le thème central de ce texte est la pollution de l'océan.
- 3- En Guinée, les déchets plastiques consistent une épidémie.
- 4- Ces déchets ont de graves conséquences sur la santé, sur l'espèce animale et la biodiversité en général.
- 5- Les débris de plastiques en bord de mer peuvent être avalés les poissons et par l'homme.
- 6- Les micro-plastiques forment un grand danger sur la santé.
- 7- L'autorité doit mettre en place une politique de gestion des déchets.
- 8- Les conséquences graves des déchets ne se limitent pas à la santé des populations.
- 9- Il faut réduire la consommation de l'eau en sachets.
- 10- Il faut réduire la consommation des sacs en plastique.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le thème central de ce texte ?
- 2- Quel est le but de ce texte ?
- 3- Quel est le genre de ce texte ?
- 4- Comment remédier à cette situation catastrophique ?
- 5- De quel pays, en particulier, parle-t-on dans ce texte ?
- 6- De quoi sont principalement constitués les déchets dont on parle dans ce texte ?
- 7- Les conséquences graves des déchets ne se limitent pas à la santé des populations. Relevez dans le texte la phrase qui le montre ?
- 8- De combien de temps a besoin un objet en plastique pour se décomposer ?
- 9- Dans ce texte, on cite un mauvais geste accompli par la population riveraine. Lequel ?
- 10- Comment les micro-plastiques avalés par les poissons menacent-ils l'homme ?
- 11- D'après ce texte, à quoi sont dus les troubles respiratoires et les maladies pulmonaires ?
- 12- Quelle est la mesure à prendre afin de ?
- 13- Parmi les objets en plastique que vous utilisez, nommez-en un, puis essayez de voir si vous pourriez vous en passer ou le remplacer par un autre objet qui ne serait pas en plastique.

Damas, le 15 novembre 2019

دمشق 15 تشرين الثاني 2019

Cher Jamil,

Je suis sincèrement désolé de **mon attitude déplaisante** lors de ton anniversaire. Tu as le droit de ne plus me parler. J'étais **en colère** quand **j'ai insulté** les amis présents à l'anniversaire. J'ai renversé le gâteau et j'ai versé le jus par terre. Je sais que je t'ai adressé de mauvaises paroles mais j'avoue qu'avec toi, mon ami, je ne pense pas trop à choisir mes mots et mes expressions. Cette dispute n'aurait pas dû se produire.

Tu sais que je respecte tout le monde, c'est pourquoi je reconnais **mes torts** et j'en ai honte. J'ai parfaitement conscience d'avoir mal agi. Je suis toujours prêt à te prouver que je suis un ami **fidèle**. Dimanche prochain, je t'invite avec les amis chez moi pour vous présenter mes excuses et pour faire une petite fête de réconciliation et je vais préparer le gâteau que tu aimes. J'espère **de tout cœur** que tu me pardonneras.

Amitiés
Sami

عزيزي جميل ،
أعتذر و بصدق عن **موقفي المزعج** أثناء حفلة عيد ميلادك . معك حق بعدم التحدث معي . كنت **غاضباً** عندما **أهنت** الأصدقاء الحاضرين في عيد الميلاد. قلبت قالب الكاتو و سكبت العصير على الأرض. و أعلم أنني خاطبتك بكلام سيء ، لكنني أعتز لك يا صديقي بأنني لا أفكر أبداً عند إختيار كلماتي و تعابيري / عباراتي. و ما كان لهذا النزاع / الجدل أن يحصل.

تعلم أنني أحترم كل الناس ، و لهذا فأنا أعتزف **بأخطائي** و أشعر بالخجل من ذلك . و أدرك تماماً أنني تصرفت بشكل سيء. و أنا مستعد لأثبت لك أنني صديق **وفى**. و أدعوك يوم الأحد القادم مع الأصدقاء لأعتذر لك و لفقيم حفلة مصالحة / صلح صغيرة ، و سأحضر لك قالب الكاتو الذي تحبه. أمل من **كل قلبي** أن تقبل إعتذاري.

تحياتي
سامي

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Sami a écrit cette lettre.
- 2- Ce texte est un article.
- 3- Jamil était en colère quand il a installé les amis présents à l'anniversaire.
- 4- Pour Sami, cette dispute n'aurait pas dû se produire.
- 5- Sami est un ami fidèle.
- 6- Ce texte s'agit d'une lettre d'excuse.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Qui a écrit cette lettre ?
- 2- Qui en est le destinataire ?
- 3- Quel est le thème principal de la lettre ?
- 4- Relevez les expressions utilisées pour présenter ses excuses.

La pollution sonore

Il est pratiquement impossible d'y échapper.

Le bruit est partout dans notre vie, **à tel point que** la pollution sonore est devenue un problème de santé publique. En effet, les bruits de l'environnement peuvent avoir à long terme **une influence** négative sur notre santé auditive ainsi que sur notre santé générale.

La pollution issue du bruit n'est toutefois pas nécessairement causée par une intensité sonore élevée ou répétitive, durant la nuit ou dans un environnement silencieux. Un désagrément de faible intensité peut être aussi dérangeant que le bruit d'un camion sur l'autoroute. Vous vous demandez si l'on pourrait définir la pollution sonore.

En fait, lorsqu'un bruit **gêne**, dérange ou perturbe **le bien-être** normal, il s'agit de pollution sonore. Lorsque les bruits environnementaux ne peuvent être évités ni réduits, on peut prendre certaines **mesures**. En voici quelques-unes :

- Utiliser des modes de transport respectueux de l'environnement.
 - Réduire la vitesse des véhicules en milieu urbain.
 - **Aménager** des murs antibruit, par exemple, en bordure d'une autoroute.
- Si nous y prêtons attention, nous pourrions réduire la pollution sonore.

التلوث الضوضائي

يكاد يكون من المستحيل أن نهرب منه. **فالضجيج في كل مكان** في حياتنا، **لدرجة أن** التلوث الضوضائي أصبح مشكلة صحية عامة. ففي الواقع، إن لضجة البيئة تأثير سلبي طويل الأمد على صحة سمعنا، وكذلك على صحتنا العامة.

و لا تنجم الضوضاء بالضرورة عن أجهزة الصوت العالية أو المتكررة أثناء الليل أو تلك الموجودة في بيئة صامتة. و يمكن أن يكون الضجيج المنخفض / الضعيف ذو الكثافة المنخفضة مزعجا كضجيج شاحنة على الطريق السريع. و نتساءل ما إذا كنا نستطيع تعريف / تحديد التلوث الضوضائي.

في الواقع، عندما **تزعج** الضوضاء، و تفسد، و تضايق، أو تعكر **الرفاهية** العامة فإنها تلوث ضوضائي. و عندما لا يمكن تجنب ضوضاء / ضجيج البيئة و لا تقليلها، فنستطيع عندئذ إتخاذ **إجراءات / تدابير**، إليكم بعضها:

- استخدام وسائل نقل صديقة للبيئة.
- تقليل سرعة المركبات وسط المدينة.
- **تجهيز / تطوير** جدران ضد الضوضاء / الضجيج، فعلى سبيل المثال: تجهيزها على طول الطريق السريع.

و إذا إهتمنا بذلك، فعندئذ يمكننا تقليل التلوث الضوضائي.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Un bruit faible ne cause pas de pollution sonore.
- 2- On pourrait facilement échapper au bruit.
- 3- Les bruits ne peuvent avoir d'influence négative que sur l'appareil auditif.
- 4- On pourrait éviter les bruits environnementaux en réduisant la vitesse des véhicules en milieu urbain.
- 5- Dresser des barrières antibruit est une solution proposée.
- 6- Dans ce texte, le problème soulevé touche aux modes de transport.
- 7- La pollution sonore est devenue un problème de santé publique.
- 8- Il faut utiliser des modes de transport respectueux de l'environnement.
- 9- Il ne faut pas réduire la vitesse des véhicules en milieu urbain.
- 10- Le bruit consiste une partie de la pollution.
- 11- Le bruit est partout dans notre vie.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le titre de ce texte ?
- 2- Sous quelle forme se manifeste le bruit dans ce texte ?
- 3- Pourquoi la pollution sonore cause-t-elle un problème de santé publique ?
- 4- Vous habitez en ville ou vous y avez déjà été. Avez-vous été dérangé par le bruit ? Racontez en expliquant ce qui était à la source du bruit, ce que vous avez fait pour ne plus être dérangé et ce que vous proposez pour réduire ce genre de bruit.
- 5- Quel est le thème central de ce texte ?
- 6- Quel est le but de ce texte ?

La surpopulation, une réalité ?

ترجمة النص في الصفحة 122 - 123 / الكتاب الملون

Animateur : Bonjour, ici radio Alpha, il est 9 heures. Voici le titre que nous allons développer aujourd'hui, « la croissance démographique en Inde ». Nous avons notre correspondant à Delhi pour nous mettre au courant de ce qui va se passer demain au congrès national sur la croissance démographique là-bas.

- **Le correspondant :** Bonjour Laurent, bonjour à tous. La croissance démographique indienne représente le défi majeur de l'Inde au XXI^e siècle. Les responsables présents au congrès débatront le sujet de « La croissance rapide de la population : une bénédiction ou une malédiction ? ». Pour parler de ce sujet, j'ai avec moi M. Raji, expert indien en démographie et l'un des participants au congrès. M. Raji, la population indienne augmente d'environ 19 millions d'habitants par an, c'est vrai ?

- **M. Raji :** Oui, en un peu plus d'un siècle, les Indiens ont vu leur nombre multiplié par cinq sous l'effet des progrès de la médecine, du recul des épidémies et de la disparition des famines. On peut ainsi s'attendre à ce que l'Inde devienne le pays le plus peuplé du monde aux alentours de 2025, ce qui pose des problèmes de surpopulation. D'une part, cela représente une richesse puisque nous aurons une population jeune et active. Aujourd'hui, les moins de 20 ans représentent 45.3% de la population indienne, mais d'autre part, le pays doit faire face aux défis de nourrir, loger, scolariser un nombre important d'enfants et leur créer des emplois plus tard.

- **Le correspondant :** Est-ce que la question de l'enfant unique sera posée sur la table demain ?

- **M. Raji :** Non, c'est une question de responsabilité individuelle. Nous allons axer nos efforts sur les campagnes de sensibilisation et d'information pour les familles.

المذيع : صباح الخير ، هنا إذاعة ألفا ، الساعة الآن التاسعة . و إليكم العنوان الذي سنشرحه اليوم "النمو السكاني في الهند" . و معنا الآن مراسلنا في مدينة نيودلهي / دلهي ليطلعنا على مجريات ما سيحصل غداً خلال المؤتمر الوطني فيما يخص / حول النمو السكاني هناك.

المراسل : صباح الخير لوران ، و صباح الخير لكم جميعاً . يشكل النمو السكاني الهندي تحدياً كبيراً في الهند في القرن الحادي والعشرين. و سيناقش المسؤولون المتواجدون في المؤتمر موضوع "الزيادة السريعة للسكان : أوه نعمة أم نقمة؟" . و للحديث عن هذا الموضوع معنا السيد راجي ، و هو خبير هندي في شؤون السكان ، و أحد المشاركين في المؤتمر. سيد راجي ، يزداد عدد سكان الهند حوالي 19 مليون نسمة خلال العام ، أهذا صحيح ؟

السيد راجي : نعم هذا صحيح ، و خلال ما يزيد عن قرن ، شهد الهنود زيادة في أعدادهم بنسبة خمسة أضعاف ، و ذلك تحت تأثير تطور الطب ، و إنحسار الأوبئة و إختفاء المجاعات. و نستطيع / يمكننا أن نتوقع أن الهند ستصبح البلد الأكثر سكاناً في العالم بحلول عام 2025 ، ما يطرح مشاكل إكتظاظ سكاني. و من جهة أخرى ، فهذا يشكل ثروة بالنسبة لنا و ذلك لأننا سنملك سكان شباب و نشيطين. و اليوم ، يشكل الأشخاص الذين أعمارهم أقل من 20 عاماً نسبة 45.3% من السكان الهنود ، لكن ، و من جهة أخرى ، تواجه البلد تديات الغذاء ، و المسكن ، و إنشاء مدارس لعدد كبير من الأطفال و بالتالي يتوجب عليها أن تجد فرص عمل لهم لاحقاً.

المراسل : و هل سيناقش / سيطرح غداً على الطاولة موضوع / مسألة الطفل الوحيد ؟

السيد راجي : كلا ، فهذه قضية و مسؤولية فردية. و سنركز جهودنا على حملات التوعية و تعليم العائلات.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Dans cette émission, le correspondant fait une interview.
- 2- La personne interviewée est un animateur de radio.
- 3- Le sujet central de ce texte est la croissance démographique en Inde.
- 4- La croissance démographique indienne représente un défi majeur de l'Inde au XXI^e siècle.
- 5- M. Raji est un expert indien en démographie.
- 6- La population indienne a augmenté d'environ 19 millions d'habitants par an.
- 7- La question de l'enfant est une question de responsabilité individuelle.
- 8- Selon Mr. Raji, les jeunes sont considérés comme un point positif dans la société.
- 9- Le progrès de la médecine entraîne une croissance démographique.
- 10- Les responsables réunis au congrès discuteront la question de l'enfant unique.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de l'émission ?
- 2- Que représentent les chiffres (19) et (45.3%) ?
- 3- Qui est M. Raji ?
- 4- Est-ce que la question d'enfant sera posée sur la table ?
- 5- Que représente la croissance démographique indienne ?

Bonjour ! **Mon blog** n'est ni un **forum** ni un journal, c'est un lieu où je fais connaître des réalités et les mets devant vous, mes chers lecteurs. Singapour, **un modèle à suivre** ! Après un séjour **flash** à Singapour, j'ai rassemblé les informations suivantes que je voudrais bien partager avec vous. Singapour, **île** située **au large de** la Malaisie, était un minuscule pays du **tiers-monde** sans ressources naturelles et avec un seul atout apparent : une excellente **position** géographique. En effet, la ville se trouve au large du **détroit** de Malacca, qui est l'une des plus importantes **voies de navigation** du monde. C'est la raison pour laquelle les Britanniques avaient colonisé l'île en 1819. Après le départ des Britanniques et l'indépendance forcée en 1965, le gouvernement a utilisé pleinement les infrastructures du port installées par les Britanniques. Le pays est rapidement devenu une forte **puissance commerciale** : c'est le 14^{ème} exportateur mondial avec 437 milliards de dollars en 2014. L'île est envahie de gigantesques constructions et infrastructures **ultra-modernes** et pourtant, la nature y est habilement préservée et intégrée.

Il est à noter qu'en 1965, Singapour avait de **graves problèmes** : chômage, main d'œuvre mal éduquée, habitations de mauvaise qualité. Afin de résoudre ces problèmes, le gouvernement a d'abord donné **la priorité** aux industries à forte utilisation de **main-d'œuvre** et a favorisé **les investissements** étrangers. Le gouvernement singapourien a **mis en place** une politique industrielle très **vigoureuse** pour attirer les investissements étrangers directs et a créé de l'**emploi** pour les Singapouriens. Dans le but de leur offrir des logements de qualité à des prix modérés, le gouvernement a créé **le Housing développement Board (Conseil de développement du logement)**.

صباح الخير ! **مدونتي ليست منتدى** ولا صحيفة ، أعزائي القراء ، إنها مكان حيث أستكشف الحقائق وأضعها أمامكم . سنغافورة **نموذج يحتذى** !

بعد قضاء إجازة **قصيرة** في سنغافورة ، جمعت المعلومات التالية ، وأحببت أن أشاركها معكم . سنغافورة ، **جزيرة** تقع **قبالة ساحل ماليزيا** ، وكانت بلداً صغيراً من بلدان **العالم الثالث** دون مورد طبيعي ، ولديها موهل وحيد واضح : **موقع** جغرافي ممتاز في الواقع ، توجد المدينة قبالة **مضيق** مالقا ، والذي يعتبر أحد **أهم طرق الملاحة** في العالم . وهو السبب الذي دفع البريطانيين لاستعمار الجزيرة عام 1819 . وبعد خروج البريطانيين منها ، والحصول على الإستقلال القسري عام 1965 ، إستخدمت / إستقادت الحكومة بشكل كامل / كلي من البنى التحتية للميناء الذي بناه البريطانيون . و سرعان ما أصبحت **قوة تجارية** ؛ حيث إحتلت المرتبة 14 عالمياً في التصدير بقيمة 437 مليار دولار عام 2014 . وغزيت الجزيرة بمنشآت ضخمة وبنى **تحتية حديثة** ، ومع ذلك تم الحفاظ على الطبيعة بشكل ذكي و متكامل .

و تجدر الإشارة إلى أنه في عام 1965 عانت سنغافورة من **مشاكل خطيرة** منها : البطالة ، و ضعف اليد العاملة سيئة التعليم ، و المساكن كانت رديئة الجودة . و من أجل حل هذه المشاكل ، أعطت الحكومة **الأولوية** للصناعات ذات الإستخدام القوي **لليد العاملة** و فضلت **الإستثمارات الأجنبية** . و **وضعت / أعدت** الحكومة السنغافورية سياسة صناعية قوية جداً ، و ذلك لجذب الإستثمارات الأجنبية مباشرة ، و أوجدت **فرص عمل** للسنغافوريين . و كان الهدف من ذلك هو تقديم مسكن جيد و بأسعار معتدلة / مقبولة ، و من جهة أخرى ، قد أسست الحكومة **مجلس تطوير الإسكان (مجلس تطوير الإسكان)** .

و بفضل هذه المنظمة / هذا المجلس فإن 90% من السكان السنغافوريين هم مالكو **منزل** .

Grâce à cette organisation, 90% des résidents singapouriens sont propriétaires de leur **domicile**.

À Singapour, le sentiment de sécurité est absolu et **le crime est quasiment inexistant**.

En ce qui concerne l'enseignement, alors que dans les années 60-70 l'enseignement était trop structuré avec beaucoup de répétitions et d'**apprentissage par cœur**, il a rapidement évolué vers **un enseignement pragmatique** qui apprécie et encourage **la créativité** et la pensée critique, ce qui correspond parfaitement à l'environnement technologique et économique **actuel**.

و في سنغافورة فإن الشعور بالأمان يكون مطلقاً، و **الجريمة غير موجودة تقريباً**.

و فيما يخص التعليم ، ففي سنوات الستينات و السبعينات كان التعليم رتيباً جداً و يبنى على كثير من التكرار ، و **التعليم عن ظهر قلب** ، و سرعان ما تطور و أصبح **تعليماً علمياً** يقدر و يشجع **الإبداع** و التفكير الإبداعي ، و هذا يتوافق تماماً / كلياً مع بيئة التكنولوجيا و مع بيئة الإقتصاد **الحالي**.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est tiré d'un site Internet.
- 2- Le sujet central de ce texte est l'éducation à Singapour.
- 3- Les Britanniques ont-ils colonisé Singapour pour ses ressources naturelles.
- 4- Singapour est devenue indépendante au XIV^e siècle.
- 5- Dans ce texte, l'auteur parle des problèmes sociaux de Singapour.
- 6- Le crime à Singapour a presque un taux nul.
- 7- En 2014, Singapour a pris une place importante dans le commerce mondial.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Où se situe Singapour ?
- 2- Quelle est le sujet central de ce texte ?
- 3- Quelle est la source de ce texte ?
- 4- Selon le texte, pourquoi les Britanniques ont-ils colonisé Singapour ?
- 5- À quelle année Singapour est devenue indépendante ?
- 6- Les Singapouriens qui n'ont pas leurs propres logements sont une minorité. Relevez la phrase qui le montre.
- 7- Le crime à Singapour a presque un taux nul. Montrez-le dans le texte.
- 8- En 2014, Singapour a pris une place importante dans le commerce mondial. Relevez l'expression qui le montre.
- 9- Dans votre blog, faites une synthèse contenant les problèmes auxquels Singapour a fait face avec les solutions appliquées. Donnez votre avis. Pourriez-vous penser à d'autres solutions ?

ترجمة النص في الصفحة 86 / الكتاب الملون

Contrairement au développement économique, **le développement durable** est un développement qui **prend en compte** trois **dimensions** : économique, environnementale et sociale. Il vise à concilier simultanément croissance économique, équité sociale et préservation de l'environnement, dans un cadre de bonne gouvernance.

و بعكس التطور الإقتصادي ، فإن التنمية المستدامة هي تطور يأخذ بالإعتبار/ بالحسبان ثلاثة أبعاد : بعد إقتصادي ، و بعد بيئي ، و بعد إجتماعي. و تهدف لتحقيق التوافق في أن معا بين التنمية الإقتصادية و المساواة الإجتماعية و حماية البيئة ضمن إطار الحكم الجيد.

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

ترجمة النص في الصفحة 64 / الكتاب غير الملون

Grâce à une croissance supérieure à 8% par an sur la décennie écoulée et une politique d'investissements très volontariste, l'Éthiopie a transformé son économie, essentiellement agricole, en une « économie manufacturière ». Pour réussir son pari, le pays a longtemps misé sur les entreprises étrangères. Dans le même temps, il a joué la carte du local, en mettant en avant le développement de produits éthiopiens. Résultat : le pays affirme avoir économisé plus de 2.3 milliards de dollars en remplaçant les produits qu'il importait par des produits locaux et cela en moins de cinq ans.

Dans le cadre de son deuxième plan de croissance et de transformation sur cinq ans, l'Éthiopie ambitionne d'augmenter sa production nationale de différents produits de base tels que le ciment, le sucre, l'automobile et les camions de chantier, qui sont produits en respectant les normes et critères de qualité internationale, afin de réduire encore le volume de produits importés.

بفضل النمو الذي فاق نسبة 8% في السنة خلال العقد الماضي ، و بفضل سياسة الإستثمارات الطوعية ، حولت أثيوبيا إقتصادها الزراعي بشكل رئيسي "لإقتصاد صناعي". و اعتمدت لإنجاح رهاتها و منذ مدة طويلة على الشركات الأجنبية.

و بنفس الوقت ، سلطت الضوء على تطوير المنتجات الأثيوبية . و النتيجة :

تؤكد الدولة أنها وفرت أكثر من 2.3 مليار دولار ، و ذلك بإستبدال المنتجات المستوردة بمنتجات محلية و ذلك في أقل من خمس سنوات.

و ضمن خطتها الخمسية الثانية للنمو و التحويل ، تتطلع / تطمح أثيوبيا لزيادة منتجاتها الوطنية من مختلف المنتجات الرئيسية / الأساسية مثل : الإسمنت ، و السكر ، و السيارات ، و شاحنات البناء / الورشات و التي يتم إنتاجها وفق إحترام المعايير ، بما في ذلك معايير الجودة العالمية ، و ذلك من أجل خفض حجم المنتجات المستوردة.

• Répondez par « vrai » ou « faux » :

- 1- L'Éthiopie a transformé son économie, essentiellement agricole, en une économie manufacturière.
- 2- Ce pays est principalement un pays agricole.
- 3- L'Éthiopie a misé sur les entreprises étrangères.
- 4- L'Éthiopie ambitionne d'augmenter sa production nationale de différents produits de base.
- 5- Tout en donnant la priorité aux produits locaux, l'Éthiopie a économisé des milliards de dollars.
- 6- Les différents produits éthiopiens tiennent compte des standards internationaux.

• Répondez aux questions suivantes :

- 1- Quel est le thème de ce texte ?
- 2- De quel pays parle-t-on dans ce texte ?
- 3- L'Éthiopie a-t-elle tiré avantage d'avoir mis la priorité au développement des produits éthiopiens ? Justifiez votre réponse.
- 4- Comment l'Éthiopie a-t-elle réussi à diminuer ses importations ?

- **Animateur** : Notre reportage suivant concerne un problème qui a plusieurs **dimensions** : sociale, économique et politique. **Nous avons interrogé** M. André Sotti, spécialiste **en sociologie**. Il répond à nos questions sur les causes du **chômage**.

- **M. Sotti** : Les principales **causes** du chômage sont d'abord, un enseignement inadapté au **marché du travail**, on a des jeunes qui ne savent rien faire, qu'ils sortent de l'université ou de l'école. Ils ne sont pas formés **professionnellement**. En plus, le nombre élevé des jeunes diplômés chaque année ne va pas avec la demande du marché du travail. Il y a un déséquilibre entre **l'offre et la demande**.

- **Animateur** : **Du point de vue** économique, nous avons demandé à l'**économiste** M. Gérard Dupont si **la révolution numérique** est responsable d'une partie du chômage.

- **M. Dupont** : Non, si la révolution numérique détruit **les emplois**, elle contribue également à en créer des nouveaux. Mais c'est la responsabilité de l'enseignement de former des diplômés compétents en technologie.

- **Animateur** : Chers **auditeurs**, nos deux invités, spécialistes en sociologie et en économie insistent sur **le rôle** de l'enseignement pour résoudre le problème du chômage.

Demain, nous allons poursuivre **notre enquête** sur cette **question** avec un spécialiste dans le domaine de l'éducation **pour nous montrer** si le système éducatif est au courant et a une **stratégie** pour **s'adapter** au marché du travail. Au revoir.

- **المذيع** : تقريرنا التالي يتعلق بمشكلة لها عدة أبعاد : بعد إجتماعي ، و بعد إقتصادي ، و بعد سياسي. و **قابلنا** السيد أندريه سوتي ، و هو متخصص **بعلم الإجتماع** . يجيب على أسئلتنا حول أسباب **البطالة**.

- **السيد سوتي** : أولاً ، إن الأسباب الرئيسية للبطالة هي تعليم غير متناسب مع **سوق العمل** ، و لدينا شباب لا يعرفون فعل / عمل أي شيء ، سواء خارج الكلية أو المدرسة . و هم غير **مدرّبين مهنيًا**. بالإضافة إلى ارتفاع عدد الشباب الخريجين كل عام بما لا يتوافق مع طلب سوق العمل. و هذا يحدث خلافاً **بين العرض و الطلب**.

- **المذيع** : و من وجهة نظر إقتصادية ، سألنا **الخبير الإقتصادي** السيد جيرارد دوبونت فيما إذا كانت **الثورة الرقمية** هي المسؤولة عن جزء من البطالة.

- **السيد دوبونت** : كلا ، فإذا كانت الثورة الرقمية دمرت **الوظائف** ، فإنها تساهم أيضاً بإيجاد / بخلق فرص عمل / وظائف جديدة. لكن مسؤولية التعليم هي تدريب الخريجين المختصين في التكنولوجيا.

- **المذيع** : أعزائي **المستمعين** ، يؤكد ضيفانا ، المختص في علم الإجتماع و **الخبير الإقتصادي** على **دور** التعليم في حل هذه المشكلة .

غداً ، سنتابع **تحقيقنا** حول هذا **الموضوع** مع مختص في مجال التربية **ليطلعنا** / **ليخبرنا** فيما إذا كان نظام التعليم / التربية على علم / دراية بهذا و إذا كان لديه **إستراتيجية** **للتأقلم** مع سوق العمل.

إلى اللقاء.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- M. André Sotti est un spécialiste en sociologie.
- 2- Le thème de ce reportage est la cause du chômage.
- 3- L'un de causes du chômage est un enseignement inadapté au marché du travail.
- 4- M. Gérard Dupont est un spécialiste économie.
- 5- La révolution numérique est responsable d'une partie du chômage.
- 6- Les deux spécialistes insistent l'enseignement pour résoudre le problème du chômage.
- 7- Le système éducatif a une stratégie pour s'adapter au marché du travail.
- 8- Selon l'économiste, la révolution numérique est responsable d'une partie du chômage.
- 9- Pour compléter cette enquête sur le chômage, l'animateur va donner la parole à un spécialiste en éducation.
- 10- Selon les deux spécialistes interviewés, l'enseignement fournit aux diplômés une formation professionnelle.
- 11- La révolution numérique pourrait créer de nouveaux emplois.
- 12- La réduction du temps de travail est un moyen de créer de nouveaux emplois.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de ce document ?
- 2- Et vous ? Après avoir entendu l'émission, que pensez-vous de la situation des jeunes et de l'emploi dans votre pays ? Y a-t-il du chômage ? Qui est en cause ? Justifiez votre opinion.
- 3- Qui est M. Sotti ?
- 4- Qui est M. Dupont ?
- 5- Est-ce que la révolution numérique est responsable d'une partie du chômage ?
- 6- Quelles sont les principales causes du chômage ?

ترجمة النص في الصفحة 94 / الكتاب الملون

Tu sais, Paul, me voilà sans travail. Ça fait un mois, car la petite **entreprise** où je travaillais est fermée à cause de **problèmes financiers**.

تعلم يا بول أنني دون عمل . وقد مر شهر على هذا ، و ذلك لأن **الشركة / المؤسسة الصغيرة** التي كنت أعمل بها أغلقت أبوابها بسبب **مشاكل مالية**.

Moi, tu sais Samir, je travaillais dans une grande entreprise et me voilà au chômage depuis plus d'un mois à cause **des robots** qui remplacent **les ouvriers**

بالنسبة لي ياسمير ، كنت أعمل في مؤسسة كبيرة ، و الآن أنا عاطل عن العمل منذ شهر و هذا بسبب **الروبوتات** التي **أستبدلت العمال**.

J'ai décidé de voyager : une entreprise m'a offert un travail avec **un bon salaire**.

قررت السفر ، حيث أن شركة قدمت لي عمل مع راتب جيد.

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

Etudiants, bienvenus dans le monde du travail !
Le travail **forme** la jeunesse, mais est-ce que la jeunesse est formée au **monde du travail** ?
Une fois la porte de l'entreprise franchie, certains diplômés sont surpris de cet univers : **nouveaux rapports hiérarchiques**, relations humaines différentes, etc.

Une transition difficile et **stressante**, qui aboutit souvent à une remise en question. « Quand j'ai **démarré** mon emploi, on m'a bien fait comprendre que ce n'était plus la cour de récréation. J'ai alors eu à changer d'attitude et m'adapter très vite » explique Clémence, 23 ans, **surveillante** dans un collège. Et ce constat est **commun** à la plupart des nouveaux travailleurs.

Habitué au seul milieu scolaire, le jeune professionnel peut faire l'amalgame entre la vie universitaire et le monde du travail. « Il existe **une fracture importante** entre ces deux mondes, affirme David Bernard, psychologue du travail, **il faut passer** directement de la théorie à la pratique ».

En effet, « Le manager a le devoir de guider le nouveau et de lui permettre d'apprendre de digérer les codes de l'entreprise ». Les deux personnages : supérieur et professeur doivent rappeler les règles à suivre, mais ils ont surtout la responsabilité d'accompagner et d'être à côté du **jeune collaborateur**.

Mon supérieur n'est pas mon professeur
Damien, **responsable de rayons dans une grande surface**, se souvient de ses débuts. « Je posais sans cesse des questions à mon chef. Sa réponse était claire : tu te débrouilles et le travail doit être bien fait ! ».

Seul dans ce nouveau monde, l'ancien étudiant peut se sentir désarmé. Il doit alors rapidement établir la différence entre le professeur et le supérieur. L'un est là pour former, l'autre pour diriger.

Donc,
Donc, l'enseignement, et **notamment** à l'université, doit changer sa place à l'intérieur de la société car, il a maintenant pour **mission**

أيها الطلاب مرحبا بكم في عالم العمل !
يدرب العمل الشباب ، لكن هل الشباب مدربون في **عالم العمل** ؟
بمجرد عبور باب الشركة ، يتفاجئ بعض الخريجين بهذا الكون : **علاقات هرمية جديدة** ، و علاقات إنسانية مختلفة

و يعتبر هذا **إنتقال صعب** و **مرهق** ، ما يدفع لطرح الأسئلة. توضح كليمينس البالغة من العمر 23 سنة ، و هي **مشرقة** في الجامعة قائلة : « عندما بدأت عملي ، أدركت أنه لم يعد هناك أي إستراحة . و اضطرت بعد ذلك لتغيير موقفي و التكيف بسرعة كبيرة . » و يعتبر هذا **شائعا** لمعظم العمال الجدد.

و اعتمادا على البيئة المدرسية وحدها ، يمكن للشباب المهني الجمع بين الحياة الجامعية و بين عالم العمل. و يؤكد ديفيد برنارد و هو أخصائي في علم النفس في مجال العمل قائلا : « هناك **فجوة كبيرة** بين هذين العالمين ، و **يجب أن تنتقل** مباشرة من النظري إلى العملي . ».

ففي الواقع ، « يتوجب على المدير أن يرشد / يوجه الموظف الجديد ، و أن يسمح له بفهم قانون الشركة . »
من جهة أخرى ، يجب أن تتذكر الشخصيتان المدير و المعلم القواعد الواجب إتباعها ، و فرق كل شيء ، فإنهم يتحملون مسؤولية المراقبة و الوقوف بجانب **الشاب المتعاون**.

مديري ليس معلمي
دامين **رئيس قسم في متجر ضخ** ، يتذكر بداياته. « كنت أطرح و من دون توقف أسئلة على مديري. و كانت إجاباته واضحة قائلا : أنت تدبر الأمور ، و العمل يجب أن يتم بشكل جيد ! ».

و يشعر الطالب الجديد بأنه وحيد و عاجز في هذا العالم . و يجب عليه أن يحدد و بسرعة الفرق / الإختلاف بين المعلم و المدير. فالأول هنا من أجل التدريب / التعليم و الآخر من أجل التوجيه.

إذا ،
يجب على التعليم و **خصوصا** في الجامعة أن يغير موقعه داخل المجتمع ، و ذلك لأن لديه **مهمة** مجتمعية تكمن في رفع مستوى التأهيل عند الطلاب ،

sociétale d'élever le niveau de formation et de donner aux étudiants les moyens d'obtenir un emploi en leur donnant l'occasion de s'entraîner à écrire des CV, des lettres de motivation, d'assister aux rencontres avec des recruteurs, de faire des présentations et d'apprendre plusieurs langues étrangères, pour épargner le choc que les diplômés pourraient rencontrer dans un nouveau milieu appelé « travail ».

و لإعطائهم الوسائل للحصول على وظيفة / فرصة عمل ، من خلال منحهم الفرصة للتمرّن على كتابة السيرة الذاتية ، و رسائل الدفاع / خطابات التقديم ، و لحضور اللقاءات مع الموظفين ، و لتقديم العروض و لتعلم عدة لغات أجنبية ، و ذلك لتفادي الصدمة التي يمكن أن يصادفها الخريجون في البيئة الجديدة المسماة "العمل".

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Le texte est un sondage.
- 2- Le sujet central de ce texte est le monde du travail.
- 3- Pour certains diplômés, le passage au monde du travail stressant et difficile.
- 4- Damien a trouvé une différence entre le professeur et le supérieur.
- 5- De nos jours, le changement de l'enseignement à l'université est indispensable.
- 6- Selon Clémence, les nouveaux travailleurs doivent s'adapter au marché du travail en changeant leurs attitudes.
- 7- L'enseignement joue un grand rôle pour élever le niveau de formation chez les étudiants.
- 8- L'auteur s'adresse dans ce texte aux responsables.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de ce texte ?
- 2- Pour certains diplômés, qu'est-ce qui rend le passage au monde du travail stressant et difficile ?
- 3- Pour David Bernard, qu'est-ce qui cause l'amalgame entre la vie universitaire et le monde de travail chez le jeune professionnel ?
- 4- Comment le manager peut aider le jeune professionnel pour passer de la théorie à la pratique selon David Bernard ?
- 5- D'après David Bernard, quelle est la responsabilité commune du prof et du supérieur ?
- 6- Damien a trouvé une différence entre le professeur et le supérieur. Laquelle ?
- 7- De nos jours, le changement de l'enseignement surtout, à l'université, est indispensable. Dites pourquoi.
- 8- Selon le texte, l'enseignement doit établir des stages pour rendre les apprenants compétents dans plusieurs domaines. Citez-en trois.
- 9- Après avoir lu ces témoignages, est-ce que vous êtes inquiets d'entrer dans le monde du travail ? Dites pourquoi.

Croissance démographique et chômage

On constate que politiciens et économistes se réjouissent de la croissance démographique française. Alors que, dans les autres pays européens, la natalité étant faible, il existe au contraire une diminution du nombre des habitants.

En Afrique, où la croissance démographique est très forte, on observe une augmentation de la famine, des guerres et de la misère.

En France, l'exemple africain permet de penser que la croissance démographique risque d'être actuellement, source de plus de pauvreté et de difficultés à vivre. En plus de la croissance démographique, il existe aujourd'hui une véritable explosion du nombre des robots. Ils remplacent l'homme dans tous les domaines.

Avec beaucoup d'enfants et beaucoup de robots, le chômage français risque d'exploser. Mais, il semble ne pas y avoir de rapport précis entre la croissance démographique et le chômage. Après la dernière guerre, de 1945 à 1973, la France a connu une forte expansion économique, alors que le nombre de ses enfants augmentait. Elle a été obligée d'importer un nombre important de travailleurs étrangers.

Comme il faut des enseignants dans les écoles, du primaire à la faculté et des ingénieurs et des ouvriers dans les usines fabriquant des robots, il est très difficile de faire un bilan exact et de savoir si la croissance démographique ou la construction de robots créent ou détruisent des emplois.

En revanche, une augmentation des impôts diminuant le pouvoir d'achat des consommateurs crée toujours du chômage.

النمو السكاني و البطالة

تستنتج أن السياسيين و الإقتصاديين سعداء بالنمو السكاني الفرنسي. في حين أن معدل الولادات في البلدان الأوروبية الأخرى منخفض / ضعيف ، و على العكس من ذلك ، هناك إنخفاض في عدد السكان.

في أفريقيا ، حيث النمو السكاني قوي للغاية ، و نلاحظ زيادة المجاعة ، و الحروب و البؤس.

في فرنسا ، يشير المثال الأفريقي أنه من المرجح أن النمو السكاني / الديموغرافي حاليا يهدد بأن يكون مصدرا لمزيد من الفقر و لصعوبات المعيشة. بالإضافة للنمو السكاني ، هناك إنتشار حقيقي في عدد الروبوتات. و قد حلت محل الإنسان في جميع المجالات .

و مع وجود العديد من الأطفال و العديد من الروبوتات ، تواجه البطالة الفرنسية خطر الانفجار. لكن ، لا يبدو أن هناك علاقة واضحة بين النمو السكاني و البطالة . و بعد الحرب الأخيرة من عام 1945 حتى عام 1973 ، شهدت فرنسا نموا / توسعا إقتصاديا كبيرا ، في حين أن زاد عدد أطفالها . و كانت فرنسا مجبرة على إستيراد عدد كبير من العمال الأجانب.

و نظرا لأنها بحاجة للمعلمين في المدارس ، من الابتدائية حتى الجامعة ، و للمهندسين و لعاملين في مصانع الروبوتات ، فمن الصعب جدا إجراء تقييم دقيق لمعرفة ما إذا كان النمو السكاني أو صناعة الروبوتات ينشئ الوظائف أو يلغيها.

من ناحية أخرى ، لا تزال زيادة الضرائب التي تقلل القوة الشرائية للمستهلكين تخلق البطالة.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Ce texte est un débat.
- 2- Le sujet central de ce texte est le chômage en Afrique.
- 3- Le taux de natalité est le même dans tous les pays européens.
- 4- Avec l'augmentation du nombre d'enfants et de robots, le chômage français diminue.
- 5- L'augmentation du nombre des enfants qu'a connue la France après la seconde guerre mondiale a causé une régression économique.
- 6- Les politiciens et les économistes se réjouissent de la croissance démographique française.
- 7- La France a été obligée d'importer un nombre important de travailleurs étrangers.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de ce texte ?
- 2- Comparez entre la croissance démographique en Afrique et en France.
- 3- Pourquoi l'augmentation des impôts crée-t-elle du chômage ?
- 4- Et vous, qu'est-ce que vous pouvez proposer pour aider des chômeurs dans votre entourage pour trouver un emploi ?
- 5- Pourquoi la France a-t-elle été obligée d'importer des travailleurs étrangers ?

Nos amis les animaux !

Cette année, **l'Union mondiale** de la nature a **allongé** la liste rouge des espèces animales et végétales **en voie d'extinction** (un mammifère sur quatre, un oiseau sur huit).

Les scientifiques pensent que, dans cinquante ans, 15% des espèces animales et végétales auront disparu de **la surface de la Terre**.

Ils parlent de la sixième grande crise de disparition d'espèces depuis que la vie est apparue sur notre planète. L'homme en est le responsable.

Depuis février 2005, la France, l'Italie et Monaco ont créé **un sanctuaire** pour les mammifères marins **en Méditerranée** : il permet la survie de quelques 1000 **baleines** et 25000 dauphins bleus et blancs.

C'est une des initiatives mise en place pour protéger **la diversité** animale.

أصدقائنا الحيوانات !

قام **الاتحاد العالمي** للحفاظ على البيئة هذا العام / هذه السنة **بتوسيع** لائحته الحمراء لأنواع من الحيوانات و النباتات **المهددة بالانقراض** لتشمل (واحد من كل أربع ثدييات و واحد من كل ثمانية طيور).

و يعتقد **العلماء** أنه خلال خمسين عاما ، سيكون 15% من الحيوانات و النباتات قد **إختفت** من **سطح الأرض**.

إنهم يتحدثون عن **الأزمة الكبرى السادسة** لإنقراض الحيوانات منذ أن ظهرت الحياة على كوكبنا. و المسؤول عن ذلك هو **الإنسان**.

و أنشأت فرنسا و إيطاليا و **موناكو** منذ شباط 2005 **ملاذئ** للثدييات البحرية في **البحر الأبيض المتوسط** : يسمح ببقاء حوالي 1000 **حوت** و 25000 **دلفين أزرق** و أبيض.

و هي واحدة من المبادرات الموضوعه لحماية **التنوع** الحيواني.

• **Répondez par « vrai » ou « faux » :**

- 1- Le sujet central de ce texte est la disparition de certaines espèces animales et végétales.
- 2- L'humanité n'a connu qu'une seule grande crise de disparition des espèces animales.
- 3- Le sanctuaire méditerranéen diminue le phénomène de la disparition des espèces animales.
- 4- Il y a une seule initiative mise en place pour protéger la diversité animale.
- 5- Les scientifiques parlent de la sixième grande crise de disparition d'espèces depuis que la vie est apparue sur notre planète.
- 6- L'homme est responsable de la disparition de certaines espèces animales.
- 7- La France, l'Italie et Monaco ont créé un sanctuaire pour les mammifères marins en Méditerranée.

• **Répondez aux questions suivantes :**

- 1- Quel est le sujet central de ce texte ?
- 2- D'après ce texte, qui est le responsable de la disparition de certaines espèces animales aujourd'hui ?
- 3- Donnez un autre titre à ce texte.
- 4- Quels sont les trois pays qui ont créé un sanctuaire pour certains animaux ?
- 5- Que fait l'Union mondiale de la nature cette année ?

À l'occasion de la fête des travailleurs, un journaliste pose quelques questions à Paul, privé de travail.

- **Le journaliste** : Quelle **profession** exerciez-vous avant **d'être au chômage** ?

- **Paul** : J'étais chef d'équipe dans **un chantier de construction**.

- **Le journaliste** : Depuis combien de temps êtes-vous au chômage ?

- **Paul** : Depuis six mois, mais j'ai **l'impression** que cela a duré longtemps, car je suis une personne habituée à être tout le temps en activité.

- **Le journaliste** : Est-ce que vous êtes marié ? Et vous avez des enfants ?

- **Paul** : Sûrement, je suis marié et j'ai trois enfants à nourrir et cela rend ma situation économique beaucoup plus difficile.

- **Le journaliste** : Pour vous, quelle est **la cause principale** du chômage ?

- **Paul** : **Malheureusement**, c'est **l'introduction** des robots. Sur une chaîne de montage automobile, par exemple, la plupart des **opérations** sont désormais automatisées, voire même robotisées.

- **Le journaliste** : Est-ce que vous avez fait des demandes pour retrouver un emploi ou **exercer un autre métier** ?

- **Paul** : **Bien sûr** que j'ai fait des demandes pour retrouver un métier. Et cela pas seulement pour faire quelque chose, mais aussi pour pouvoir vivre.

- **Le journaliste** : Avez-vous **envisagé** une formation ?

- **Paul** : Non, je n'ai envisagé aucune formation, car les formations coûtent trop cher.

- **Le journaliste** : Il serait préférable de suivre des formations professionnelles. Vous auriez plus de chance de trouver un emploi.

Bonne chance !

بمناسبة عيد العمال ، يطرح صحفي الأسئلة على بول ، أحد عاطلين عن العمل.

- الصحفي : ما **المهنة** التي كنت تمارسها قبل أن تصبح عاطل عن العمل ؟

- بول : كنت رئيس عمال في **ورشة بناء**.

- الصحفي : منذكم من الوقت و أنت عاطل عن العمل ؟

- بول : منذ 6 أشهر ، لكن لدي **إنطباع** بأن الأمر استمر لفترة طويلة ، لأنني شخص معتاد على النشاط طوال الوقت.

- الصحفي : هل أنت متزوج ؟ و هل لديك أطفال ؟

- بول : بالتأكيد ، أنا متزوج ، و عندي 3 أطفال و هم بحاجة للطعام ، و هذا ما يجعل حالتي الاقتصادية أكثر صعوبة .

- الصحفي : و برأيكم ، ما هو **السبب الرئيسي** للبطالة ؟

- بول : **للأسف** ، إنها **صناعة** الروبوتات. و على خطها تجميع السيارات ، فعلى سبيل المثال : أصبحت معظم **العمليات** الآن تتم بشكل آلي أو روبرتي.

- الصحفي : هل قدمتم طلباً للحصول على وظيفة أو **ممارسة مهنة** أخرى ؟

- بول : **بالتأكيد** ، قدمت طلبات لإيجاد مهنة ، و هذا ليس فقط لعمل شيء ما ، لكن لأستطيع أن أعيش أيضاً.

- الصحفي : هل **فكرتم** في التدريب ؟

- بول : كلا ، لم أفكر بأي تدريب ، و ذلك لأن التدريب مكلف جداً.

- الصحفي : سيكون من الأفضل أن تتابع التدريب المهني . و سيكون لديك فرصة أكبر في الحصول على وظيفة.

حظاً موفقاً !

• Répondez par « vrai » ou « faux » :

- 1- Paul est privé de travail.
- 2- Paul était chef d'équipe dans un chantier de construction.
- 3- Selon l'avis du journaliste, il faut suivre des formations professionnelles.
- 4- Paul est sans travail depuis 3 mois.
- 5- Paul n'a jamais eu de métier.
- 6- La situation financière de Paul est, en particulier, difficile.
- 7- Ces dernières années, on remplace les ouvriers par des machines.
- 8- Le journaliste demande à Paul s'il a suivi des formations professionnelles.
- 9- Le thème principal de l'interview est le chômage.

• Répondez aux questions suivantes :

- 1- Quel est le genre de ce texte ?
- 2- Combien de personnes parlent ?
- 3- Quel est le sujet central de l'interview ?
- 4- Quel métier exerçait Paul avant d'être au chômage ?
- 5- Pourquoi Paul n'a-t-il suivi aucune formation ?
- 6- Quelle profession exerce Paul avant d'être au chômage ?
- 7- Depuis combien de temps Paul au chômage ?
- 8- Est-ce que Paul a fait des demandes pour retrouver un emploi ou un autre métier ?

Dossier 1

Mes chers amis, je vous écris pour présenter mon village. J'habite dans un village entouré de hautes montagnes, dans mon village on trouve beaucoup de belles choses, par exemple :

- Des maisons aux toits points.
- Des rues sont étroites et fleuries.
- Des maisons sont serrées les unes contre les autres.
- Une rivière longue dont l'eau est pure.
- Une fontaine ronde en pierre blanches.
- Des animaux variés et divers.
- Des gens travaillants en agriculture.
- Un soleil brillant le matin.
- L'absence de la pollution.
- Aux alentours du village se trouvent de pommiers.

Enfin, la vie dans le village est très calme et pure et mon village est un paradis très joli.

Dossier 2

La nouvelle technologie est devenue aujourd'hui très utile et une chose nécessaire dans notre vie quotidienne.

À mon avis, les nouvelles technologies facilitent la vie et ont beaucoup d'avantages dans plusieurs domaines, par exemple :

Les réseaux sociaux facilitent la communication et diminuent les distances, donc, chaque personne vit à l'étranger peut discuter quotidiennement avec sa famille et avec ses amis via envoyer les messages vocaux et les photos. D'autre part, la révolution technologique diminue les risques du travail, augmente la production et diminue le taux du chômage. En effet, elle développe le commerce.

Enfin, la nouvelle technologie est devenue un besoin essentiel dans notre vie.

Dossier 3

La violence à l'encontre des femmes, qu'elle soit le fait d'un partenaire intime ou de nature sexuelle, est un grand problème de santé publique et une violation majeure des droits de la femme.

Selon les estimations mondiales de l'OMS, 35% des femmes, soit près de 1 femme sur 3, indiquent avoir été exposées à des violences physiques ou sexuelles de la leur vie.

Cette violence a des conséquences physiques et psychologiques sur la santé comme ecchymoses sur le corps et des traumatismes graves.

Pour résoudre ce problème, il faut promulguer des lois pour protéger des femmes et sauvegarde leurs droits, et organise des campagnes de sensibilisations sur la violence contre la femme.

Dossier 4

Homs le 2 mai 2019

Chère notre terre,

Aujourd'hui, je vous écris cette lettre pour présenter mes excuses au nom de tout le monde qui vit sur votre sol et qui ne connaît pas encore votre réelle valeur.

Nous profitons de vos richesses, et en échange nous produisons des tonnes de déchets toxiques. Les arbres qui sont des sources d'oxygène, nous les coupons sans se soucier des millions d'espèces différents, pour qui la déforestation est une menace majeure à leur suivre.

Il faut arrêter tout ça. Il y a encore du temps.

Humain, adoptons dès maintenant des stratégies de zéro déchet.

Enfin, notre Terre, nous avons promettons d'être des citoyens fidèles à vous, et à votre environnement.

Un habitant de la terre.

Dossier 5

Chers lecteurs,

Je vais vous parler aujourd'hui du Sénégal. Le Sénégal est une nation africaine, confrontée à plusieurs difficultés économiques.

D'abord, le pays est assez pauvre en ressources minières et énergétiques. Ensuite, l'agriculture est traditionnelle. Il y a aussi la fuite des cerveaux. Par ailleurs, l'industrialisation est très faible.

Face à ces problèmes, le gouvernement a appliqué de nouvelles stratégies. Il encourage le développement des ressources humaines par l'éducation et la formation, la lutte contre la pauvreté et la dégradation de l'environnement. Chers lecteurs, le Sénégal est en train de faire le premier pas vers la réussite.

Dossier 6

Bonjour,

Tu es invité, dans ce questionnaire à répondre sincèrement afin que tu puisses choisir ton métier selon tes compétences.

1- Aimes-tu coopérer et dialoguer avec les autres ?

- a- Oui, j'adore parler aux autres.
- b- Non, je n'aime pas dialoguer avec mes autres.
- c- Ça n'a pas d'importance pour moi.

2- Aimes-tu créer, rêver et imaginer ?

- a- Non, je suis très réaliste.
- b- Je planifie tous des années à l'avance.
- c- Oui, j'aime créer et je déteste le conformisme.

3- Essaies-tu de faire des recherches tout seul ou d'apprendre quelque chose ?

- a- Non, j'aime imaginer et rêver.
- b- Oui, je suis bon en sciences et en la technique.
- c- Parfois, j'essaie d'apprendre quelque chose.

4- Quel est ton avis sur les sciences économiques ?

- a- Je déteste les chiffres.
- b- Je suis nul en maths.
- c- Oui, je suis méthodique, j'aime l'ordre et les chiffres.

موضوع المراجعة الأولى

Tartous, le 15 Mai 2017

Cher Rami,

Comment vas-tu ? J'espère que tu vas bien. Moi, je vais très bien à Londres. Tu sais, à Londres, on peut accéder à toutes sortes de services :

restaurants, cinéma et transports. J'ai trouvé un emploi car c'est très facile de trouver un travail à la ville. Je m'amuse beaucoup parce que cette ville est animée jour et nuit.

D'autre part, tu sais, ce que je n'aime pas à Londres, c'est l'embouteillage et la pollution. Il y a aussi un manque dans les espaces verts.

Enfin, voilà mes nouvelles et j'attends tes nouvelles avec impatience.

Comment est ta vie à la compagnie ?

Bises

Ton ami Ali

موضوع المراجعة الثانية

Au lycée, filles et garçons font les mêmes études.

Mais, ils ne font pas les mêmes métiers.

Pourquoi ?

Elles entrent sur le marché du travail par la petite porte : elles sont vendeuses, maîtresses d'école ... Le choix du métier, pour les hommes est plus vaste. Ils deviennent techniciens, militaires, commerçants ...

Dans d'autres pays, il est normal de trouver des femmes forgeronnes, pompières, elles font des métiers qui nécessitent une certaine endurance physique.

À mon avis, les hommes et les femmes peuvent parfaitement réussir dans l'ensemble des métiers parce qu'ils ont les mêmes qualités et les mêmes compétences.

تمارين على الأدوات

- 1- Ma mère aime chocolat noir.
(le / la / les / l')
- 2- Je préfère voiture verte plutôt que la grise.
(le / la / les / l')
- 3- Il a aimé photos.
(le / la / les / l')
- 4- entrée à ce concert sera gratuite.
(Le / La / Les / L')
- 5- ville se trouve au centre géographique de la France.
(Ce / Cet / Cette / Ces)
- 6- femme, d'origine polonaise, a gagné deux fois le prix Nobel.
(Ce / Cet / Cette / Ces)
- 7- homme a travaillé longtemps chez Renault.
(Ce / Cet / Cette / Ces)
- 8- montagnes séparent la France et l'Espagne.
(Ce / Cet / Cette / Ces)
- 9- garçon est français.
(Ce / Cet / Cette / Ces)
- 10- Je joue avec (mon / mes / ses) petit frère.
- 11- (Ma / Mon / Vos) maison est loin 2 kilomètres au bord de la mer.
- 12- Il a plu, heureusement que Yasser a fermé (notre / mes / vos) fenêtre.
- 13- J'aime beaucoup (votre / ma / tes) chaussures.
- 14- J'ai eu peur de (vos / son / tes) chien.
- 15- Comment as-tu osé voler (mes / mon / notre) jouets.
- 16- On achète toujours poulets du souk.
(du / de la / des)
- 17- Julia achète 5 kg huile.
(de l' / de la / des)
- 18- Cet est vraiment très bon.
(article / livre / poème)
- 19- hôpital est proche de ma maison.
(Cet / Ces / Ce)
- 20- Je mange souvent les fruits et légumes.
(les / l' / le)
- 21- J'aime beaucoup poème de Baudelaire.
(cet / ce / cette)
- 22- Ces enfants aiment vraiment familles.
(son / leur / ses)
- 23- Ces gens encouragent équipe pendant le concours.
(nos / leurs / son)
- 24- Julia visite toujours amie.
(sa / son / ses)
- 25- Sami oublie vite dialogue.
(sa / ses / son)

- 26- Salim n'a pas quitté épouse.
(son / sa / leurs)
- 27- Ma meilleure est le rouge.
(livre / couleur / stylo)
- 28- Cet homme a perdu argents.
(son / ses / leurs)
- 29- Ma mère me prépare mon
(viande / soupe / repas)
- 30- mer est plein de poissons.
(Cette / Ce / Cet)
- 31- Ces sont très gentilles.
(fils / personnes / garçons)

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

Les déterminants indéfinis et les pronoms indéfinis

- 1- On a lu de grammaire pour réussir.
(plusieurs / chaque / tout / beaucoup)
- 2- année, les méthodes de français s'améliorent.
(Plusieurs / Chaque / Tout / Beaucoup)
- 3- le monde aime le sport.
(Plusieurs / Chaque / Tout / Beaucoup)
- 4- Je n'ai ami de cette ville.
(plusieurs / chaque / tout / beaucoup)
- 5- Je n'ai idée sur ce projet.
(plusieurs / chaque / tout / beaucoup)
- 6- Nous avons acheté livres pour apprendre le français.
(plusieurs / chaque / tout / beaucoup)
- 7- les femmes s'occupent de la mode.
(Tous / Toutes / Chacun / Beaucoup)
- 8- professeurs de français ont protesté de cette méthode.
(Certains / Toutes / Certaines / Beaucoup)
- 9- syriens ont voté aux sélections.
(Tous / Toutes / Chacun / Beaucoup)
- 10- personne n'aime l'industrie dans ce pays.
(Nul / Toutes / Nulle / Tout)
- 11- J'ai travaillé la journée.
(Nul / Toutes / Nulle / Tout)
- 12- femmes sont arrivées à la mondialisation.
(Certains / Toutes / Certaines / Beaucoup)
- 13- Mon ami a un avis sur les nouvelles technologies.
(autre / toute / certaines / beaucoup)
- 14- jour, je vais au stade.
(Plusieurs / Chaque / Tout / Beaucoup)
- 15- Moi et mon amie avons loisirs.
(le même / la même / les mêmes / tous)
- 16- J'ai opinions sur ce projet.
(d'autres / toutes / certains / beaucoup)
- 17- J'aime mes amis.
(tous / toutes / chacun / beaucoup)
- 18- Je pose toujours question.
(le même / la même / les mêmes / l'autre)
- 19- Julia et son amie ont idées.
(le même / la même / les mêmes / l'autre)
- 20- femme en Syrie a le droit d'apprendre et du travail.
(Chaque / Tout / Chacun / Toutes)
- 21- femmes ont osé affronter la société.
(Quelque chose / Quelqu'un / Certaines / Toutes)
- 22- hommes pratiquent la natation.
(Chaque / Certains / Certaines / Tous)

- 23- J'ai solutions à cette question.
(plusieurs / autre / certaine / toute)
- 24- ami ne m'aide à faire cet examen.
(Nul / Nulle / Quelqu'un / Toutes)
- 25- personnes me critiquent.
(Certains / Plusieurs / Tout / Toutes)
- 26- personne ne fait d'erreurs.
(Aucun / Chacun / Tout / Nulle)
- 27- Dans la politique les personnes ont menti.
(tout / toute / toutes / tous)
- 28- homme a une seule occasion pour la création.
(Chaque / Toute / Tout / Tous)
- 29- formations ne sont pas pratiquement.
(Quelque / Quelques / Certains / Tous)
- 30- Tu m'as donné motif.
(le même / la même / les mêmes / d'autres)

تمارين الاستفهام الكلى و الاستفهام الجزئى

- 1- se trouve l'hôpital ? À côté de l'école.
(Pourquoi / Comment / Où)
- 2- a expliqué cette leçon ? Le professeur.
(Quand / Qui / Que)
- 3- arrive-t-il de voyage ? En deux années.
(Où / Comment / Quand)
- 4- elle pleure ? Parce qu'elle est malade.
(Combien / Pourquoi / Comment)
- 5- fais-tu ? Je mange.
(Que / Quand / Qui)
- 6- iras-tu au travail, demain ? À pieds
(Pourquoi / Comment / Que)
- 7- de personnes viennent dîner ? Cinq personnes
(Où / Quand / Combien)
- 8- vas-tu ? Bien, merci.
(Comment / Pourquoi / Où)
- 9- allez-vous ? Bien, merci.
(Pourquoi / Où / Comment)
- 10- je peux obtenir une carte d'étudiant ? Pour entrer à l'université.
(Qui / Pourquoi / Comment)
- 11- le rendez-vous aura lieu ? Ce soir
(Qui / Comment / Quand)
- 12- Je cherche Rima partout est-elle partie ? À sa maison.
(que / où / qui)
- 13- la boulangerie va ouvrir ? Ce matin.
(Comment / Où / Quand)
- 14- tu es en retard ? Car, je me suis réveillé tard.
(Où / Quand / Pourquoi)
- 15- tu t'appelles ? Je m'appelle Rani.
(Comment / Quand / Qui)
- 16- se trouve ce restaurant ? Près de mon école.
(Que / Où / Quand)
- 17- vous n'allez pas au cinéma ? Parce que le temps est mauvais.
(Pourquoi / Quand / Que)
- 18- vois-tu devant toi ? C'est mon professeur.
(Que / Qui / Quel)
- 19- robe chois-tu ? Je veux le rouge.
(Quelle / Quel / Quelles)
- 20- vous allez cet été ? Je veux aller à la mer.
(Qu'est-ce que / Qui est-ce que / Où est-ce que)
- 21- trouvez-vous ce joueur ? Il est rapide.
(Qui / Quand / Comment)
- 22- Fadi partira-t-il à paris ? Le mois prochain.
(Quand / Qui / Pourquoi)

- 23- de fois s'entraînent-ils par semaine ? 2 fois par semaine.
(Combien / Quand / Comment)
- 24- travaillez-vous beaucoup ? Pour l'argent.
(Quand / Pourquoi / Qui)
- 25- tu visites tes amis ? Oui, bien sûr.
(Est-ce que / Qu'est-ce que / Quand est-ce que)
- 26- content de ce voyage ? Non, C'est mon avis.
(Es-tu / Qu'es-tu / Pourquoi es-tu)
- 27- âge as-tu ? J'ai 15 ans.
(Quand / Quel / Pourquoi)
- 28- tu vas chez le dentiste ? Demain, à 5 heures.
(Quand / Où / Qui)
- 29- regardez-vous à la télé ? Je regarde le film de violence.
(Que / Qui / Quand)
- 30- Vous pouvez me dire réussir à l'examen ?
(combien / comment / quel)
- 31- Voulez-vous me dire il pleure ? Parce que j'ai cassé mon stylo.
(pourquoi / comment / quelle)
- 32- Pouvez-vous me dire explique cette leçon ? Le professeur.
(que / combien / qui)
- 33- reviens-tu d'Alep ? Car je suis malade.
(Où / Quand / Pourquoi)
- 34- fait du sport ? C'est Sami.
(Pourquoi / Qui / Où)
- 35- vas-tu à Damas ? Demain.
(Comment / Quand / Pourquoi)
- 36- vont-elles en France ? En avion.
(Comment / Quand / Pourquoi)
- 37- fais-tu ? Je m'entraîne.
(Combien / Quand / Que)

• Posez une question de deux façons.

1- Tu vas toujours à Paris pour étudier.

2- Tu es content de ce voyage.

3- Il offert un cadeau à son père.

4- Votre fils travaille dans cette société.

5- L'enseignant aide les élèves à faire l'exercice.

6- Les copains découvriront la région à vélo.

7- Mon frère est parti hier

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

C.O.I / C.O.D تمارين على
(le / la / les / l' / lui / leur / en / y)

- 1- Papa arrive en voiture. Il rentre dans le garage.
- 2- Quand tu verras tes parents, tu diras.
- 3- Quand tu verras tes parents. Je..... téléphonerai ce soir.
- 4- Mes parents ont adoré ton cadeau, il plaît beaucoup.
- 5- Patricia aime son petit frère, elle offre toujours des bonbons.
- 6- Est-ce qu'il voit Sami ? Oui, il voit.
- 7- Il coupe cette pomme, ilmange.
- 8- Il voit un vélo, il achète.
- 9- Vous avez mangé des gâteaux ? Oui, nous avons mangé.
- 10- Il aime son fils, son père a offert un vélo pour son anniversaire.
- 11- J'ai fermé mes livres et je range dans mon cartable.
- 12- Cette conférence est intéressante. Je écoute avec beaucoup d'attention.
- 13- Tu as vu Samer ? Oui, je reconnais de loin !
- 14- Mon père lit un conte à ses petits-enfants, mon père lit un conte.
- 15- Ma mère propose à ses filles de voir un film, ma mère propose d'aller voir un film.
- 16- Paul prête son jeu à son copain, Paul prête son jeu.
- 17- La robe rouge plaît beaucoup à la jeune fille, la robe rouge plaît beaucoup.
- 18- Louis et Léa téléphonent à leurs amis, Victor et Leila téléphonent.
- 19- À quelle heure vous rentrez de l'école ? j' rentre à 5 heures.
- 20- Ma mère aime ton cadeau, ça plaît beaucoup.
- 21- Vous regardez la télé ? Oui, nous regardons le soir.
- 22- Tu as téléphoné à Julia hier ? Oui, jeai téléphoné.
- 23- Ali revient de Paris ? Oui, il revient le soir.
- 24- Hala a besoin d'une aide ? Oui, elle a besoin.
- 25- Mon amie Hala est malade, je vais rendre visite.
- 26- La vie des enfants malades est triste, il faut rendre agréable.
- 27- Tu as attaché à ta patrie ? Oui, j' attache.
- 28- Vous avez voyagé au Canada ? Oui, nous voyageons.
- 29- Tu as besoin de l'aide ? Non, je n' ai besoin.
- 30- Rani et Aya aident les personnes âgées dans village.
- 31- Ces garçons, je trouve très sympa.
- 32- Tu as lu cette histoire ? Oui, je ai lue.
- 33- N'oublie pas d'apporter des chocolats à ta grand-mère, elle adore.
- 34- Hala a un rendez-vous avec sa sœur et son frère à midi et elle va dire.
- 35- Tu vas lire ces livres et tu vas rendre à la bibliothèque.
- 36- Rami va acheter cette voiture ? Oui, il préfère.
- 37- J'ai discuté ce problème parce que je ai trouvé très dangereux.
- 38- La voisine te salue le matin ? Oui, elle salue toujours.
- 39- Tu vas à Homs ? Oui, j' vais avec ma famille.
- 40- Vous allez chez Michel ? Oui, nous allons le soir.
- 41- Tu habites dans cet immeuble ? Oui, j' habite depuis 4 semaines.
- 42- Julia pense à son examen ? Oui, elle pense.

• **Remplacez le complément par le pronom de (C.O.D) ou (C.O.I)' convenable :**

1- Nabil visite sa sœur tous les jours.

2- Je vais aux parents de Leila.

3- Je connais l'oncle de Julia.

4- J'écris une lettre toujours à Leila.

5- Je visite mes amis à 7 heures.

6- Je parle de ce problème.

7- Je connais bien mon amie.

8- Je vais à Sami et sa sœur.

• **Mettez ces verbes au « Présent » :**

- 1- Tu (passer) vos vacances en hiver ?
- 2- Les copains (faire) le sport tous les jours.
- 3- Saïd et son ami (ouvrir) la fenêtre de la classe.
- 4- Vous (se regarder) toujours dans la glace
- 5- Je ne sors pas de ma maison car il (pleuvoir).
- 6- Dani et moi (apprendre) vite.
- 7- Cette vendeuse (vendre) ces fruits frais.
- 8- On (aller) vite au club.
- 9- Ils (boire) beaucoup du jus.
- 10- Mes filles (visiter) ce musée.
- 11- Samer et toi (dire) toujours la vérité.
- 12- Elle (prendre) le métro pour arriver vite.

• **Mettez ces verbes au mode « Passé Composé » :**

- 1- Tu (passer) vos vacances en hiver ?
- 2- Les copains (faire) le sport tous les jours.
- 3- Jamal et son ami (ouvrir) la fenêtre de la classe.
- 4- Kamal et sa sœur (préparer) le déjeuner.
- 5- Je ne sors pas de ma maison car il (pleuvoir).
- 6- Dani et Salma je les (prendre) en vacance.
- 7- Cette vendeuse (vendre) ces fruits frais.
- 8- On (aller) vite au club.
- 9- Ils (boire) beaucoup du jus.
- 10- Mes filles (visiter) toujours ce musée.
- 11- Fadi et toi (dire) toujours la vérité.
- 12- Elle (prendre) le métro pour arriver vite.
- 13- Leila et Fadi (se lever) à 8 h tous les jours.
- 14- Vous (se regarder) toujours dans la glace.

• **Mettez ces verbes au mode « l'imparfait » :**

- 1- Tu (passer) vos vacances en hiver ?
- 2- Les copains (faire) le sport tous les jours.
- 3- Imad et son ami (ouvrir) la fenêtre de la classe.
- 4- Kamal et sa sœur (préparer) le déjeuner.
- 5- Je ne sors pas de ma maison car il (pleuvoir).
- 6- Dani et moi (apprendre) vite.
- 7- Cette vendeuse (vendre) ces fruits frais.
- 8- On (aller) vite au club.
- 9- Le ciel (pleuvoir) beaucoup.
- 10- Mes filles (visiter) toujours ce musée.
- 11- Fadi et toi (dire) toujours la vérité.
- 12- Elle (prendre) le métro pour arriver vite.
- 13- Leila et Fadi (se lever) à 10 h tous les jours.
- 14- Vous (se regarder) toujours dans la glace.

• **Mettez ces verbes au mode « Futur simple » :**

- 1- Tu (passer) vos vacances en hiver ?
- 2- Les copains (faire) le sport tous les jours.
- 3- Imad et son ami (ouvrir) la fenêtre de la classe.
- 4- Kamal et sa sœur (préparer) le déjeuner.
- 5- Je ne sors pas de ma maison car il (pleuvoir).
- 6- Dani et moi (apprendre) vite.
- 7- Cette vendeuse (vendre) ces fruits frais.
- 8- On (aller) vite au club.
- 9- Ils (boire) beaucoup du jus.
- 10- Mes filles (visiter) toujours ce musée.
- 11- Maher et toi (dire) toujours la vérité.
- 12- Elle (prendre) le métro pour arriver vite.
- 13- Leila et Fadi (se lever) à 5h tous les jours.
- 14- Vous (se regarder) toujours dans la glace.

• **Complétez en utilisant « Le futur simple » et « Le futur antérieur » :**

- 1- Lorsque tu (lire) la notice, tu (comprendre) mieux.
- 2- Nous (déjeuner) dès que nous (faire) les courses.
- 3- Quand la cloche (sonner) vous (quitter) la classe.
- 4- Lorsque le professeur (expliquer) la leçon, les élèves (comprendre)
- 5- Quand tu (partir) il (être) malheureux.
- 6- Quand il (allumer) le feu, nous (pouvoir) faire ce barbecue.
- 7- Je (regretter) cette maison quand je l' (quitter)

• **Complétez les phrases en mettant les verbes au « Plus-que-parfait » :**

- 1- Tu (rencontrer) Maurice avant ce soir ?
- 2- Ils (acheter) une maison pour leur retraite.
- 3- Vous (vérifier) votre voiture avant d'aller en vacances ?
- 4- Nous (sortir) à 8 h, il faisait beau et soudain il y a eu un orage.
- 5- Quand je suis arrivée au restaurant, tu (partir)
- 6- Le médecin lui a demandé si elle (prendre) son petit déjeuner.
- 7- J'avais très faim car je (ne pas avoir) le temps de déjeuner.
- 8- Tu (voyager) avec quelle compagnie quand tu (aller) au Brésil ?

• **Complétez ces phrases avec les verbes au « Passé composé » ou « L'imparfait » :**

- 1- Il (faire) beau, mais le vent (être) frais quand l'avion (se poser) à l'aéroport.
- 2- De nombreux photographes (attendre) au pied de l'escalier et (se préparer) à prendre des clichés de la chanteuse la plus célèbre du moment.
- 3- Ils (vérifier) leurs appareils photos quand on (ouvrir) la porte de l'avion.

• Mettez les verbes entre parenthèses au « Passé composé », « L'imparfait » ou « Plus-que-parfait » :

- 1- La neige a commencé à tomber vers six heures du matin. Très vite elle (**couvrir**) le sol. Quand je (**se réveiller**) la neige (**tomber**) toujours.
- 2- Les flocons (**tourbillonner**) dans le ciel avant de se poser doucement sur les arbres et les toits.
- 3- On (**ne pas voir**) une neige comme ça depuis des années.
- 4- Je (**sortir**) pour admirer ce beau paysage quand la neige a commencé à tomber de nouveau !

• Complétez avec les verbes aux modes / temps qui conviennent :

- 1- Si je le pouvais, je (**devenir**) femme d'affaires.
- 2- Si tu le voulais, tu (**acheter**) ce livre et tu le (**lire**)
- 3- Si nous avions une voiture, nous (**pouvoir**) vous rendre visite.
- 4- Si elles allaient au cinéma, elles (**être**) contentes.
- 5- Si tu ne m'avais pas aidé, je (**ne pas terminer**) ce projet.
- 6- Si vous étiez passés chez moi, je vous (**faire**) un déjeuner.
- 7- Si elle m'avait écouté, elle (**ne pas avoir**) tous ces problèmes.
- 8- Si tu m'avais prêté ta voiture, je (**pouvoir**) aller chez elle.
- 9- Si le temps s'était amélioré, nous (**aller**) à la mer.
- 10- Je vais lui téléphoner pour qu'il (**venir**) chez nous. .
- 11- Je vais voyager pour (**se reposer**)
- 12- Il suffit de l'aider pour qu'elle (**être**) heureuse.
- 13- Je les ai aidés afin qu'ils (**pouvoir**) voyager.
- 14- J'ai fermé les volets afin que le froid (**ne pas rentrer**)
- 15- J'ai pris un parapluie de peur qu'il ne (**pleuvoir**)
- 16- Le salon sera fermé pour le (**rénover**)
- 17- Il réprimande sa fille de peur qu'elle ne (**suivre**) pas ses conseils.
- 18- Parlez-lui afin qu'il (**revenir**) sur sa décision.
- 19- Nous prenons un taxi de peur d' (**arriver**) au concert en retard.
- 20- Si je gagne au loto, j' une nouvelle maison.
(**achèterai / achèterais / aurais acheté**)
- 21- S'il faisait beau, nous nous baigner.
(**irons / serions allés / irions**)
- 22- Si elles au cinéma, elles seraient contentes.
(**allaient / vont / irons**)
- 23- Si je le, je deviendrais femme d'affaires.
(**pourrai / peux / pouvais**)

المقارنة و التفضيل

- 1- Fadi a copains que Michel.
(le plus / plus / plus de)
- 2- Son idée est précieuse que la mienne.
(le plus / la plus / aussi)
- 3- La technologie a d'avantages.
(plus / la plus / la meilleure)
- 4- Rami parle bien l'arabe, mais son frère parle
(mieux / le meilleur / plus)

أسئلة النفي

- 1- Je ne bois plus jus d'orange. (du / de / un)
- 2- Maha n'achète pas fruits du souk. (les / des / de l')
- 3- Julia ne mange beurre. (pas du / pas un / pas de)
- 4- Tu veux l'eau ? Non ,je ne veux eau. (pas du / pas de / pas l')
- 5- Il n'est pas meilleur médecin. (le / de / du)
- 6- On n'a pas problèmes dans cette section. (des / les / de)
- 7- Vous buvez du jus ? Non, je ne bois pas (de jus / le jus / un jus)
- 8- Quelqu'un est venu, hier ? Non, n'est venu, hier. (personne / plus / jamais)
- 9- Dani va partir à paris ? Non, il ne va à paris. (pas / plus / jamais)
- 10- Leila aime souvent la langue anglaise ? Non, Elle ne l'aime (pas / jamais / plus)

• Mettez ces phrases a la forme négative :

- 1- Est-ce que tu travailles toujours chez Nabil ?
Non, je
- 2- As-tu souvent la capacité pour arrêter ce problème ?
Non,
- 3- Tes filles ont trouvé quelque chose dans cette place ?
Non, elles
- 4- Votre ami a-t-il vu quelqu'un dans cette salle ?
Non,
- 5- Tes amis travaillent-ils dans ce restaurant ?
Non, ils
- 6- Es-tu parfois content de ta vie ?
Non,
- 7- Vous êtes prêts pour aller au club ?
Non,
- 8- Tu marches toujours à la même vitesse ?
Non,
- 9- Parlez au même sujet ?
Non,
- 10- Ta sœur parle-t-elle la langue française ?
Non,
- 11- Connait tout le monde ?
Non,

12- Michel achète quelque chose ?

Non,

13- Tu vas encore à l'école ?

Non,

14- Vous buvez du café ?

Non,

15- Elle mange du poisson ou de la viande ?

Non,

16- Tu détestes seulement le maths ?

Non,

التعارض

• Complétez les phrases suivantes en employant :

(bien qu' / malgré / mais / au lieu de / même si)

- 1- cette terrible tempête, il est sorti.
- 2- le temps s'améliore, il fait toujours froid.
- 3- Il marche sans un chapeau la chaleur.
- 4- il fasse beau, il a peur de voyager en avion.
- 5- crier, fais quelque chose.
- 6- son âge avancé, il a pu escalader le Mont Blanc !
- 7- il soit très tard il étudie encore pour ses examens.
- 8- il mange énormément, il reste chétif.
- 9- rester au lit, il travaille toute la journée.

• Complétez en choisissant l'opposition :

- 1- Il travaille la pluie.
(malgré / pourtant / bien que)
- 2- Il est fatigué et..... il continue son travail.
(malgré / pourtant / quoique)
- 3- Je n'ai pas aimé ce film et..... il a obtenu un grand succès.
(malgré / pourtant / mais)
- 4- Il est en bonne santé..... sa maladie.
(malgré / pourtant / alors que)
- 5- étudier, il joue tout le temps sur l'ordinateur.
(Bien qu' / Mais / Au lieu d')
- 6- Cette pièce de théâtre est jouée plusieurs fois et j'y assiste chaque saison.
(pourtant / malgré / bien que)
- 7- Marah est malade, et elle est allée au bureau tôt.
(bien qu' / mais / pourtant)
- 8- il vient toujours à son travail sa maladie.
(malgré / Mais / alors que)
- 9- Il marche sans un chapeau dans la rue le froid.
(malgré / Au lieu de / bien que)
- 10- cette femme maîtrise plusieurs langues, elle trouvera facilement un emploi.
(Puisque / Parce que / Grâce à)

[70]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

المطابقة مع اسم المفعول

- 1- Ils sont vite à l'école.
a- arrivée b- arrivés c- arrivées
- 2- Samar et Rima sont ce musée.
a- visitée b- visitées c- visités
- 3- Elle est quand elle montait l'escalier.
a- tombé b- tombée c- tombés
- 4- Je les ai toujours tous les jours.
a- vue b- vu c- vues
- 5- C'est l'histoire de Cendrions. Je l'ai toute semaine.
a- lue b-lu c- lues
- 6- C'est les fleurs de Nada. Je les ai beaucoup.
a- aimées b- aimés c- aimée
- 7- Je n'aime pas ces hommes que j'ai souvent dans la salle.
a- vue b- vues c- vus
- 8- Jamal pratique le tennis que je l'ai beaucoup.
a- adoré b- adorée c- adorés
- 9- Je lui ai cent livre syriens.
a- donnée b- donné c- donnés
- 10- Nous leur avons tout mardi.
a- téléphonés b- téléphonée c- téléphoné
- 11- Il nous a tous les jours.
a- vus b- vu c- vu
- 12- Leila dit " il m'atrois fois par semaine".
a- parlée b- parlé c- parlés
- 13- sont venues tous le soir.
a- Elle b- Elles c- Ils
- 14- Et les problèmes, sont très difficiles ?
a- ils b- elles c- il
- 15- Sami et sa sœur sont de la classe.
a- sorties b- sortie c- sortis
- 16- Fadi et Nada, sont prêts pour partir.
a- ils b- elles c- elle
- 17- Ces je les ai vues hier.
a- amis b- garçon c- filles
- 18- Samia est vendredi dernier.
a- arrivé b- arrivée c- arrivés
- 19- Ils sont en vacances hier.
a- partie b- parties c- partis
- 23- Ils sont en Espagne.
a- allés b- allée c- allées
- 24- Nous avons une pièce de théâtre géniale.
a- vue b- vus c- vu
- 25- Ils ont une vieille Fiat.
a- achetés b- acheté c- achetées

تطابق الصفات

- 1- Regarde ces fleurs, elles sont très (bel / belle / belles)
- 2- Mon amie est très (gentil / gentille / gentils)
- 3- Ma mère est très pour moi. (heureux / heureuse / heureux)
- 4- Je veux choisir la chemise (blanc / blanche / blancs)
- 5- Cet homme est très (grand / grande / grands)
- 6- Il faut aider les enfants (pauvres / riche / pauvres)
- 7- Mon ami est un bien (chanteur / chanteuse / chanter)
- 8- Fadi est drôle et sa sœur est aussi (drôle / Syrien / long)
- 9- Cette école est (nouvelle / nouvel / nouveau)
- 10- J'ai vu mon oncle la année. (dernier / dernière / derniers)

• Fais l'accord si c'est nécessaire :

- Je prends une pizza (végétarien) et des fruits (tropical).
- Le (vieux) sans-abri est (découragé).
- Il ne trouve même pas un (petit) logement pour y habiter.
- Il habite dans une maison (vaste) et possède une (grand) voiture : il semble (riche).
- Merci Madame pour votre don (important) vous êtes vraiment très (généreux).
- Ces..... (beau) légumes semblent (frais), mais ces (gros) pommes ne sont pas (mûr).
- Yara est (bon) et (discret).

تمارين على أدوات الوصل البسيطة و المركبة

- 1- C'est la maison de mes grands-parents. Je me souviens parfaitement de cette maison.
- 2- Le scrabble est un jeu de société. Ce jeu exige une bonne mémoire.
- 3- Le cadeau est très joli. Tu m'acheté ce cadeau hier.
- 4- La ville est à 30k.m d'ici. Je suis née dans cette ville.
- 5- Ils ont acheté la voiture. Je t'ai parlé de cette voiture.
- 6- J'ai un cousin. Il habite en France.
- 7- L'homme est le père de Sophie. Tu vois cet homme.
- 8- J'ai visité mon amie de classe. Elle est malade.
- 9- Je lis un livre. Le livre est intéressant.
- 10- J'ai lu le roman. Tu m'as acheté ce roman.
- 11- Le village est situé au bord de la mer. Je vais dans le village.
- 12- Ma sœur habite en Afrique, me téléphone chaque jour.
a- qui b- que c- où
- 13- L'internet est le moyen de communication je préfère.
a- qui b- que c- dont
- 14- La fille je parle est ma voisine française.
a- dont b- que c- où
- 15- Le Figaro, c'est le journal j'achète presque tous les jours.
a- que b- où c- qui
- 16- La maison il habite est loin du centre- ville.
a- où b- que c- dont
- 17- Les fruits tu manges contiennent des vitamines.
a- qui b- que c- où
- 18- Le restaurant la vue est superbe appartient à mon oncle.
a- dont b- que c- qui
- 19- La ville je pars en été est située près d'un volcan.
a- dont b- que c- où
- 20- La lessive se trouve dans le jardin est propre.
a- qui b- que c- où
- 21- La poubelle j'ai achetée est en osier.
a- qui b- que c- où
- 22- L'étagère je range mes livres est placée derrière la porte.
a- qui b- que c- où
- 23- La table est devant toi est ancienne.
a- qui b- où c- dont
- 24- Vous vivez dans un appartement est ensoleillé.
a- qui b- que c- dont
- 25- L'île nous avons passé nos vacances est superbe.
a- qui b- que c- où

- 26- La maison je te parle est vraiment chère.
a- où b- que c- dont
- 27- C'est la personne m'a aidé.
a- qui b- que c- dont
- 28- C'est une fête je serai présent.
a- auquel b- à laquelle c- auxquelles
- 29- Ces activités vous participez semblent intéressantes.
a- auxquels b- lesquels c- le quel d- auxquelles
- 30- Les projets sur elle travaille est extraordinaire.
a- lesquelles b- lesquels c- laquelle
- 31- Les personnes avec je travaille sont sincères.
a- lesquelles b- auquel c- à laquelle
- 32- Le livre je pense est une œuvre poétique.
a- auxquels b- dans lequel c- dans laquelle
- 33- La maison tu as vécu a une vue panoramique.
a- pour lequel b- pour laquelle c- pour duquel
- 34- Le film ce cinéaste a pris un oscar est fabuleux.
a- duquel b- de laquelle c- de quel
- 35- C'est l'hôpital en face j'habite depuis des années.
a- le quel b- duquel c- de laquelle
- 36- Les livres j'ai achetés sont très anciens.
a- qui b- dont c- que
- 37- Il a analysé un problème très délicat auquel personne n'avait pensé avant.
- 38- Il a analysé un problème très délicat que personne ne s'était posée avant.
- 39- Nous assistons à des séminaires qui ont lieu tous les mardis à 15 h.
- 40- Les séminaires auxquels nous assistons ont lieu tous les mardis à 15 h.

Le discours direct et indirect

الأسلوب المباشر و الأسلوب غير المباشر (الخطاب المباشر و الخطاب غير المباشر)

- 1- " Je vais à Damas ".
Elle dit qu'elle va à Damas.
- 2- " Tu es sage ".
Il me dit que je suis sage.
- 3- " J'irai à Damas demain ".
Il me dit qu'il ira Damas le lendemain.
- 4- Est-ce que tu retourneras vers 5 heures ?
Elle demande si je retournerai vers 5 heures.
- 5- Quand voyages-tu ?
Elle demande quand je voyage.
- 6- " Je lis le journal ".
Il a dit qu'il lisait le journal.

• Ecrivez les phrases au discours indirect :

- 1- " Vous avez pris votre document ?
" Je vous ai demandé "
- 2- " Serge est parti ?
" Je vous ai demandé si "
- 3- " Je vais au cinéma. " Il a dit qu' "
- 4- " La salle de théâtre est ouverte.
" Il a dit que "
- 5- " Vous viendrez demain ?
" Je vous ai demandé si "
- 6- " Je veux partir ".
" Il m'a dit qu'il "

• Mettez les phrases au discours direct :

- 1- Elle m'a demandé quel âge j'avais.
.....
.....
- 2- Il m'a dit qu'il voyageait en Europe.
.....
.....
- 3- Samia me demande si je veux partir en vacances avec elle.
.....
.....
- 4- Un voisin m'a demandé si je connaissais un médecin dans la région.
.....
.....
- 5- Ma sœur m'a dit qu'elle avait acheté une maison.
.....
.....

• Transformez les phrases du discours direct au discours indirect :

1- Il a dit : « Je vais bien ».

.....
.....

2- Le pilote a dit : « Attachez vos ceintures, l'avion va décoller ».

.....
.....

3- Il dit : « Je pars en voyage ».

.....
.....

4- Elle demande : « Est-ce que le voyage est long ? »

.....
.....

5- Il a demandé : « Est-ce que tu as nagé hier ? »

.....
.....

6- Elle a demandé : « Est-ce que tu as envie de déjeuner chez moi demain ? »

.....
.....

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

L'expression de la cause et l'expression de la conséquence

التعبير عن السبب و التعبير عن النتيجة

- 1- Les clients sont satisfaits la caissière utilise le code-barres.
(parce que / à cause de / comme / grâce à)
- 2- Il a mangé des gâteaux en avoir une indigestion.
(si bien que / donc / c'est pourquoi / jusqu'à)
- 3-, nous n'avons pas besoin de prendre souvent la voiture.
(En effet / À cause de / Comme / Grâce à)
- 4- tu ne sens pas bien, je vais appeler le médecin.
(Parce que / À cause de / Comme / Grâce à)
- 5- Le match a été reporté la tempête.
(parce que / à cause de / comme / grâce à)
- 6- Mon ami est arrivé avant moi, il est parti plus tôt.
(parce que / à cause de / car / grâce à)
- 7- Les étudiants sont dans la bibliothèque leur professeur est absent.
(parce que / à cause de / puisque / grâce à)
- 8- la gentillesse de l'infirmière, le malade a repris courage.
(Parce que / À cause de / Car / Grâce à)
- 9- Il comprend bien tout ce qu'on dit son intelligence.
(parce que / à cause de / car / grâce à)
- 10-La vie en ville est confortable qu'il ne faut pas te faire de souci.
(au point de / si / donc / ainsi)
- 11-..... cette femme maîtrise plusieurs langues, elle trouvera facilement un emploi.
(Puisque / Parce que / Grâce à)
- 12-L'élève est en retard, il sera puni.
(au point de / si / alors / au point que)
- 13-Cet élève est très paresseux, il faut prévoir son échec.
(si bien que / si / alors / au point que)
- 14-Notre voiture est tombée en panne nous sommes en retard.
(donc / tellement / par conséquence / si bien que)
- 15-Le magasin sera fermé des fêtes paques.
(parce que / en raison de / car / puisque)
- 16-Tu n'as pas bien fermé le robinet, il n'y a plus d'eau chaude.
(c'est pourquoi / tant / au point de / si bien que)
- 17-Tartous offre tout aux visiteurs mes amis ont passé les vacances d'été en Syrie.
(comme / en effet / si bien que / mais)
- 18- Votre prof est malade il n'y a pas de cours aujourd'hui.
(à cause d' / donc / en effet / puisque)

I- Compréhension écrite :

Lisez bien le texte suivant puis faites les activités ci-dessous.

Villes et campagnes ?

Choisir entre la ville et la campagne n'est pas toujours une simple affaire. Vivre à la campagne, c'est profiter du calme et de la nature. Ici, tout est très tranquille. Il n'y a pas beaucoup d'autobus ou de voitures et les rues sont propres. Nous connaissons tous les voisins et à la fin de la journée, nous nous rencontrons à la place principale. Les gens sont moins stressés. Il n'y a ni discothèques ni cinémas ni musée ou de club. Mais les enfants peuvent jouer dans les champs. Vous dormez très bien parce que l'air est frais et on peut voir des millions d'étoiles. Vivre à la campagne est un peu difficile en hiver.

Le principal inconvénient de vivre à la campagne est que vous êtes isolé. Pour tous vos besoins et les infrastructures scolaires, il vous faudra effectuer de longs trajets en voiture ou en bus. En ce qui concerne la ville, les services nécessaires sont à proximité et plus accessibles et faciles. Les embouteillages sont fréquents et l'air est médiocre. Mais il y a aussi beaucoup d'avantages si on habite dans une grande ville. Il y a plus d'offres d'emploi, de meilleures écoles, des magasins plus variés, des restaurants plus élégants, des centaines de cinémas, théâtres et musées. Si vous voulez vous promener, vous pouvez aller à un des parcs. Bien sûr, les enfants ne peuvent pas jouer dans la rue, mais il y a plein de clubs pour les jeunes. En villes, un appartement coûte généralement le même prix à campagne.

Alors, on choisit la vie en ville ou la vie à la campagne ? Ça pourrait bien être ça !

A- Répondez par « vrai » ou « faux » :

- 1- Dans ce texte, on parle des transports en commun en ville.
- 2- À la campagne, les voisins sont étrangers et on n'a pas l'esprit de communauté.
- 3- La vie à la campagne est complexe en été.
- 4- Selon le texte, la vie est moins verte que la campagne.

B- Choisissez la bonne réponse :

- 5- Ce texte est :
a- Un article b- Une lettre c- Une interview d- Un sondage
- 6- La coûté d'une maison à la campagne est que la ville.
a- moins b- plus c- le même d- égal
- 7- En campagne, les services sont plus qu'à la ville.
a- loin b- près c- proche d- à proximité
- 8- À la fin du texte, on propose
a- des vacances b- une maison c- un jeu d- un compris

II- Grammaire et structure de langue :

(80 points)

Choisissez la bonne réponse :

- 9- La vie à la campagne est très confortable il n'y a pas de bruit.
a- à cause d' b- car c- parce qu' d- car
- 10- les maisons sont petites, nous économiserons de l'argent en hiver.
a- Comme b- Pour c- Mais d- En effet
- 11- Tartous offre tout aux visiteurs mes amis ont passé les vacances d'été en Syrie.
a- comme b- en effet c- si bien que d- mais
- 12- Votre prof est malade il n'y a pas de cours aujourd'hui.
a- à cause d' b- donc c- en effet d- puisque

13- « Alors » est un connecteur

- a- de cause b- de conséquence c- d'opposition d- de concession

14- Toutes les villes du monde sont menacées par la pollution.

À la voix active, la phrase sera :

- a- La pollution est menacée toutes les villes.
b- La pollution menacera toutes les villes du monde.
c- La pollution menace toutes les villes du monde.
d- La pollution a menacé toutes les villes du monde.

15- Ce club est proche que tout le monde aime aller le visiter.

- a- tant b- au point de c- si d- si bien que

16- La forme impersonnelle des phrases suivantes est :

- a- Il arrive à l'école toujours en retard.
b- Il a chaud.
c- Il est difficile d'apprendre trois langues étrangères.
d- Il peut bien toujours de la guitare.

17- L'intrus des connecteurs suivants :

- a- Comme b- Puisque c- Grâce à d- Vu que

18- La maire a affirmé : « On doit tout lutter contre la pollution. »

Au discours indirect, la phrase sera :

- a- Le maire a affirmé qu'on devra tous lutter contre la pollution.
b- Le maire a affirmé si l'on devait tous lutter contre la pollution.
c- Le maire a affirmé si l'on doit tous lutter contre la pollution.
d- Le maire a affirmé qu'on devait tous lutter contre la pollution.

III- Expression écrite :

(40 points)

19- Remettez ce texte dans l'ordre. Cochez la lettre correspondante à chaque phrase.

a- Qu'est-ce que vous avez vu là-bas ?

b- Salut ! Je suis Fadi, j'aime Damas, il faut aller à Damas au moins une fois dans la vie.

c- Bonjour ! Je suis présentateur de l'émission « un jour / une ville ». Que pensez-vous de Damas ?

d- J'ai visité le musée national durant mon séjour, c'est un endroit très magnifique.

e- Enchanté de vous rencontrer merci votre avis.

f- Merci, à bientôt.

a	b	c	d	e	f

20- Écrivez une lettre à un ami dans laquelle vous lui décrivez un endroit que vous aimez de votre pays. (au moins 80 mots)

(60 points)

***** Bonne Chance *****

[80]

Prof. Mousab Ahmed Meilem / 0952332374

I- Compréhension écrite :

(120 points)

Lisez bien le texte suivant puis faites les activités ci-dessous.

Les nouvelles technologies

Les réseaux sociaux relèvent de grands défis de l'humanité : temps et distance. Ces technologies sont-elles bénéfiques pour l'homme ?

Le monde devient un village global grâce aux communications électroniques. Aujourd'hui, plus de sept milliards de personnes dans le monde utilisent l'internet et bénéficient de plusieurs types de communication comme le Facebook et les applications du téléphone portable pour échanger des sons, des images, des vidéos et des textes. En plus, les nouvelles technologies consistent une mine d'informations pour les élèves comme le dictionnaire numérique. Elles rendent l'apprentissage plus agréable et permettent aux enseignants de varier la façon de présenter et de proposer la matière. Mais ça ne passe pas sans effets négatifs. Certains internautes en font un usage tellement abusif qu'ils négligent des éléments importants de leur vie et ils deviennent peu à peu accros à cette technologie.

Des recherches montrent qu'avec l'arrivée des téléphones intelligents, 11 heures de sommeil des adolescents diminuent à cause de deux facteurs ; le premier est la lumière bleutée qui empêche de bien dormir et la seconde est la dépendance à l'internet due au désir de ne rien manquer de ce qui se passe en ligne. Si ces adolescents se séparent de leur téléphone portable, ils deviennent victimes d'une forte tristesse.

Tiré de l'internet

A- Répondez par « vrai » ou « faux » :

- 1- Le texte montre que les technologies sont seulement bénéfiques.
- 2- Dans ce texte, on cite deux grands défis surmontés grâce à la nouvelle technologie.
- 3- Selon le texte, la communication via internet peut être en plusieurs types.
- 4- La nouvelle technologie varie les moyens d'enseignement.

B- Choisissez la bonne réponse.

5- Ce texte est

- a- un témoignage b- un reportage c- un article d- un sondage

6- Le désir de ne rien manquer en ligne signifie que l'internaute devient

- a- accro b- actif c- indépendant d- triste

7- Un de ces effets de la nouvelle technologie est négatif :

- a- L'économie du temps c- L'échange des informations
b- Le plaisir d'apprendre d- Le manque de sommeil

8- Selon le texte, un avantage de la nouvelle technologie est :

- a- L'angoisse c- La dépendance
b- L'isolement d- Les nombreuses sources d'informations

II- Lisez bien le texte suivant puis faites les activités ci-dessous.

(100 points)

Acte IV, Scène 7

HARPAGON (Il crie au voleur dès le jardin, et vient sans chapeau.) : Au voleur ! Au voleur ! À l'assassin ! Au meurtrier ! Justice, juste ciel ! Je suis perdu, je suis assassiné, on m'a coupé la gorge, on m'a dérobé mon argent. Qui peut-ce être ? Qu'est-il devenu ? Où est-il ? Où se cache-t-il ? Que ferai-je pour le trouver ? Où courir ? Où ne pas courir ? N'est-il point-là ? N'est-il point ici ? Qui est-ce ? Arrête. Rends-moi mon argent, coquin... (il se prend lui-même le bras.) Ah ! C'est moi. Mon esprit est troublé, et j'ignore où je suis, qui je suis, et ce que je fais. Hélas ! Mon pauvre argent, mon pauvre argent, mon cher ami ! On m'a privé de toi ; et puisque tu m'es

enlevé, j'ai perdu mon support, ma consolation, ma joie ; tout est fini pour moi, et je n'ai plus que faire au monde : sans toi, il m'est impossible de vivre. C'en est fait, je n'en puis plus ; je me meurs, je suis mort, je suis enterré. N'y a-t-il personne qui veuille me ressusciter, en me rendant mon cher argent, ou en m'apprenant qui l'a pris ? Euh ? Que dites-vous ? Ce n'est personne. Il faut, qui que ce soit qui ait fait le coup, qu'avec beaucoup de soin on ait épié l'heure ; et l'on a choisi justement le temps que je parlais à mon traître de fils. Sortons. Je veux aller quérir la justice, et faire donner la question à toute la maison : à servantes, à valets, à fils, à fille, et à moi aussi. Que de gens assemblés ! Je ne jette mes regards sur personne qui ne me donne des soupçons, et tout me semble mon voleur. Eh ! De quoi est-ce qu'on parle là ? De celui qui m'a dérobé ? Quel bruit fait-on là-haut ? Est-ce mon voleur qui y est ? De grâce, si l'on sait des nouvelles de mon voleur, je supplie que l'on m'en dise. N'est-il point caché là parmi vous ? Ils me regardent tous, et se mettent à rire. Vous verrez qu'ils ont part sans doute au vol que l'on m'a fait. Allons vite, des commissaires, des archers, des prévôts, des juges, des gênes, des potences et des bourreaux. Je veux faire pendre tout le monde ; et si je ne retrouve mon argent, je me pendrai moi-même après.

III- Choisissez la bonne réponse :

9- Le texte est un extrait de la pièce de théâtre « L'Avare » écrite par

- a- Molière b- Victor Hugo c- Jean Anouilh d- Sartre

10- Comment appelle-t-on ce genre de scène ?

- a- Un dialogue b- Un monologue c- Un discours

11- Molière n'a utilisé le monologue que dans cette pièce. Ce choix a permis à Molière de montrer un trait important chez Harpagon, lequel ?

- a- l'avarice b- la solitude et l'isolement c- la colère

12- Molière est :

- a- belge b- français c- canadien d- italien

IV- Choisissez la bonne réponse.

Grammaire et structure de langue :

(80 points)

13- Le sociologue explique le problème pouvoir trouver des solutions.

- a- afin que b- afin de c- de peur que

14- « vous êtes fatigué ? ». – Hier, il lui a demandé

- a- s'il est fatigué c- s'il était fatigué
b- qu'il est fatigué d- si je suis fatigué

15- des citoyens ne respectent le code routier.

- a- Chacun b- Aucun c- Plusieurs d- Tous

16- Si l'on prenait des mesures efficaces, la pollution,

- a- diminue b- diminuerait c- diminuera d- diminuait

17- Le voyage est annulé mauvais temps.

- a- à cause du b- grâce au c- comme d- car

18- Tu me poses toujours cette question et je te donne toujours réponse.

- a- aucun b- la même c- nulle d- quelques

19- La tempête est violente toute la circulation est arrêtée.

- a- jusqu'à b- en raison de c- tellement d- au point que

20- Il y a chambres dans cet hôtel qui donnent sur la mer.

- a- toutes b- aucune c- chaque d- plusieurs

21- tu n'es pas d'accord, nous n'irons pas en vacances.

- a- Puisque b- En effet c- En raison de d- À cause de

22- les effets négatifs du portable, les jeunes le gardent toujours avec eux.

- a- Pourtant b- Même si c- Malgré d- Donc

(40 points)

IV- Expression écrite :

23- Remettez ce dialogue dans l'ordre.

Voici un extrait d'une interview avec un spécialiste en tourisme.

- a- Bien sûr, tout y est : les moyens de transport, les banques, l'architecture moderne et n'oublions pas que Damas est la capitale de la mode.
- b- Merci de m'avoir invité. Je pense que Damas est la ville touristique numéro 1 au monde grâce à ses monuments historiques et modernes aussi.
- c- Oui. Ils cherchent aussi les concerts, les films, les pièces de théâtre et les événements sportifs.
- d- Peut-t-on la considérer comme une ville moderne et évoluée ?
- e- Aujourd'hui, nous avons sur le plateau M. Hugo pour parler de la capitale française.
Bonjour, Monsieur !
- f- Mais est-ce que la mode intéresse les touristes ?

a	b	c	d	e	f

24- Dans une revue locale, vous adressez un mot à votre communauté où vous parlez des droits des femmes qui ne sont pas respectés dans certains pays. (en respectant la forme d'un article, vous écrivez au moins trois droits et une réalité ou un vrai exemple qui montre qu'ils ne sont pas respectés)
(80 mots au minimum).

(60 points)

***** Bonne Chance *****